

Βαυαρικού στρατού, ὅσοι ζητήσουν διὰ τῆς τακτικῆς ὁδοῦ τῆς ὑπηρεσίας τὴν περὶ τούτου ἄδειαν νὰ καταταχθῶν προσωρινῶς ὑπὸ τῆς σημαίας τοῦ ἡγαπημένου Αὐτῆς Υἱοῦ τοῦ Μεγαλειοτάτου Βασιλέως τῆς Ἑλλάδος, ἂν δὲν ὑπάρχουν ἰδιαίτερα κατὰ τούτο ἐμπόδια, καὶ νὰ ἐπιστρέψουν μετὰ τὴν ἐκπνευσιν τῆς ἀδείας τῶν εἰς τὸν Βαυαρικὸν στρατὸν διαφυλάττοντες τὴν ὑπηρεσίαν, τὸν βαθμὸν καὶ τὴν ἀρχαιότητά των.

» Ἐπιστρέφοντες λοιπὸν θέλουν θεωρηθῇ ὡς νὰ ἔλειπον καθ' ὅλον τὸ διάστημα ἀπὸ τὰ συντάγματα ἢ σώματά των ἐπὶ ἀδείᾳ ἄνευ μισθοῦ.

» Περί τῶν ζητούντων τὴν ἄδειαν τῆς μεταθέσεως εἰς τὸν Ἑλληνικὸν στρατὸν θέλει εἰδοποιηθῆαι εὐθὺς ἡ Ἀντιβασιλεία τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος, διὰ νὰ καθοδηγῆται εἰς τοὺς ὑποίους ἐπιφυλάττεται εἰς ἐκτὴν διορισμούς.

Ἄρθ. 9.

» Ἡ διάρκεια τῆς κατὰ τὸ ἄρθρον 8 δοθησομένης ἀδείας προσδιορίζεται μὲν ἐπὶ τοῦ πρῶτου διὰ δύο ἔτη διὰ νὰ προληφθῇ ὅμως ἡ βλάβη, ἥτις ἀφεύκτως ἦθελε προκύψει, ἂν σημαντικὸς ἀριθμὸς ἐπιτελῶν καὶ ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν ἦθελον ἀναχωρήσει συγχρόνως ἀπὸ τοῦ στρατολογηθέντος σώμα, ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῆς Βαυαρίας, μετὰ παρέλευσιν τῶν ὡς ἔνωθεν δύο ἐτῶν θέλει ἐπιτρέψει εἰς τὸν ἡμισὺν ἀριθμὸν τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 8 μετατεθέντων ἐπιτελῶν, καὶ ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν, ἀνθυπασπιστῶν, καὶ ἀκολουθῶν, ἀφ' οὗ ζητήσουν τὴν περὶ τούτου ἄδειαν, νὰ διαμείνουν εἰς τὸ ῥηθὲν σῶμα ἐπὶ ταῖς εἰς τὸ ἄρθρον 8 διαγραφείσαις συμφωνίαις μέχρι συμπληρώσεως τῆς τετραετοῦς θητείας, καὶ ἐπομένως θέλει παρατείνει τὴν δοθείσαν εἰς αὐτοὺς ἄδειαν.

» Ἐπ' αὐτῇ τούτῳ πρέπει νὰ σταλῇ εἰς τὴν Βασιλικὴν Βαυαρικὴν Κυβέρνησιν πρὸ τῆς συμπληρώσεως τῶν δύο ἐτῶν κατάλογος τῶν ἀξιωματικῶν, ὅσοι ἐπικρουσιάζθησαν ζητοῦντες ἀνανέωσιν τῆς ἀδείας των, ἡ μεταθεσὶν εἰς τὸν Βαυαρικὸν στρατὸν.

Ἄρθ. 10.

» Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῆς Ἑλλάδος θέλει δώσει εἰς ὅλους τοὺς καταταχθέντας εἰς τὸ ῥηθὲν σῶμα Ἐπιτελεῖς καὶ ἀνωτέρους ἀξιωματικούς, ἀνθυπασπιστὰς, καὶ ἄλλους σταθερὸν μισθὸν ἀπολαμβάνοντας ὑπὸ τὴν ἑξῆς τοῦ Βαυαρικοῦ στρατοῦ, θέσιν ἑνὸς βαθμοῦ ἀνωτέραν ἐκείνης, τὴν ὁποῖαν εἰς αὐτὸν κατεῖχεν, καὶ θέλει τοῖς χορηγήσει ἐπιπλέον δι' ἔξοδα τοῦ ἱματισμοῦ τῶν παρόντων ἴσιν μὲ τὸν δέκατον μισθὸν τῶν κατὰ τὴν νέαν μισθοδοσίαν.

Ἄρθ. 11.

» Μόνον εἰς ἐκείνους τοὺς Βαυαρὸς συγχωρεῖται νὰ ἐμβῶσιν ὡς ὑπαξιωματικοὶ καὶ στρατιῶται εἰς τὸ νεοσυλλεχθέν σῶμα, ὅσοι ἐκπληρώσαντες ἤδη πρὸς τὴν πατρίδα τῆς ὁποίας οἱ νόμοι τοῖς ἐπιβάλλουν στρατιωτικὰς ὑποχρεώσεις, δύνανται εἰς ἐνδειξὴν τούτου νὰ παρουσιάσωσι τακτικὰ ἀφέσεως ἔγγραφα.

» Εἰς τὸν αὐτὸν ὅρισμὸν ὑπόκεινται καὶ ὅσοι ἐκτὸς τῶν ὡς ἔνωθεν μετατεθεισῶν ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν, ἀνθυπασπιστῶν καὶ ἀκολουθῶν τοῦ Βαυαρικοῦ στρατοῦ, ἦθελαν λάβει θέσεις ἀξιωματικῶν εἰς τὸ ῥηθὲν σῶμα.

Ἄρθ. 12.

» Εἰς τοὺς ὑπαξιωματικούς καὶ στρατιῶτας τοῦ Βαυαρικοῦ στρατοῦ, ὅσοι ὑπηρετήσαν εἰς αὐτὸν μιᾶς θητείας διάρκειαν,

chen Wege erfolgte Anmeldung zum zeitlichen Uebertritte in die Kriegsdienste Ihres vielgeliebten Sohnes, der Königs von Griechenland Majestät, die Bewilligung hiezu, so weit nicht besondere Anstände obwalten, ertheilen und dabey vorbehalten, nach Ablauf des Zeitraums, für welchen die Bewilligung ertheilt worden, in das Bayerische Heer, nach ihrem Dienst-Rang-und Anciennetäts-Verhältnisse in demselben, zurückzutreten.

Dieselben sollen demzufolge bei dem Rücktritte so angesehen und behandelt werden, als wenn sie in der Zwischenzeit bei ihren Regimentern oder Corps ohne Gage beurlaubt gewesen wären.

Von den erfolgenden Anmeldungen wird der Regentschaft des Königreichs Griechenland zum Behufe der vorbehaltenen Ernennungen jederzeit unverzügliche Mittheilung gemacht werden.

Art. 9.

Die Dauer der Artikel 8 erwähnten Bewilligung soll zwar vorerst auf zwei Jahre beschränkt werden.

Um jedoch den mit dem gleichzeitigen Austritte einer allzugrossen Zahl von Stabs und Oberoffizieren aus dem anzuwerbenden Truppen Corps verbundenen Nachtheilen zu begegnen, werden Seine Majestät der König von Bayern, nach Abfluss von zwey Jahren, wenigstens die Hälfte der nach Artikel 8 übergetretenen Stabs-und Ober-Officiere, dann Junker und Kadetten auf dienstliches Ansuchen das Verbleiben in erwähntem Corps bis zur gänzlichen Vollendung der vierjährigen Capitulationszeit unter den in eben diesem Artikel 8 bezeichneten Vorbehalte gestatten, und dem gemäss die frühere Bewilligung verlängern.

Der Königlich Bayerischen Regierung wird zu diesem Behufe noch vor Ablauf der ersten zwey Jahre ein Verzeichniss der entweder um den Rücktritt oder um Verlängerung der Bewilligung sich anmeldenden Officiere mitgetheilt werden.

Art. 10.

SEINE MAJESTÄT DER KOENIG VON GRIECHENLAND werden allen in das anzuwerbende Truppen-Corps auf Officiersstellen aufzunehmenden Stabs-und Ober-Officieren, dann Junkern, und andern mit ständigen Gagen angestellten - Militär Individuen des Bayerischen Heeres eine gegen ihre bisherige Charge um eine Stufe höhere Anstellung verleihen, und dabey, als Beitrag zu den Equipirungskosten, eine dem zweimonatlichen Betrage ihrer neuen Gage gleichkommende Gratifikation auszahlen lassen.

Art. 11.

Als Unterofficiere und Soldaten sollen in das anzuwerbende Truppen-Corps nur solche Bayern aufgenommen werden, welche der gesetzlichen Heerpflichtigkeit gegen ihr Vaterland Genüge geleistet haben, und sich hierüber durch Entlassungsscheine auszuweisen vermögen.

Eben dieselbe Bestimmung gilt für den Fall, wenn Officiersstellen in dem erwähnten Corps an andere Individuen, als an die zum zeitlichen Uebertritte sich anmeldenden Oberofficiere, Junker oder Kadetten des bayerischen Heeres verliehen werden sollen.

Art. 12.

Unteroffizieren und Soldaten des Bayerischen Heeres, welche bereits eine Capitulation in demselben gedient haben, soll die Be-

DARSTELLUNG UND BERECHNUNG

Der Montur im Raten - Systeme für einen griechischen Artilleristen, und was hiernach als tägliches Geld - Ratum trifft.

Benennung der Monturstücke.		Montur-Ge- baur.		Kosten - Betrag.									
		Beim ersten Zugang	in 4 Jahren.	eines einzelnen Stückes.		Beim ersten Zugang.		in 4 Jahren.					
				Stücke.									
				fl.	K.	fl.	fl.	fl.	fl.	fl.	K.	fl.	fl.
1	Schirmmütze	1	1	1	3	"	1	3	"	1	3	"	"
2	Halsbinde	1	2	"	10	"	"	10	"	"	20	"	"
3	Rock	1	2	6	37	1	6	37	1	13	14	2	"
4	Spenser	1	1	4	17	2	4	17	2	4	17	2	"
5	Tuchene Pantalon	1	2	4	16	5	4	16	5	8	33	2	"
6	Leinene Pantalon	1	4	1	24	2	1	24	2	5	37	"	"
7	Paar Schuhe	2	8	1	45	"	3	30	"	14	"	"	"
8	„ Sohlen mit Fleck	"	8	"	36	"	"	"	"	4	48	"	"
9	Hosenträger	1	1	"	14	"	"	14	"	"	14	"	"
10	Kurze Kamaschen von Tuch	1	1	"	53	"	"	53	"	"	53	"	"
11	„ „ „ Leinwand	1	5	"	25	2	"	25	2	2	6	2	"
12	Unterhosen	2	8	"	42	1	1	24	2	5	37	"	"
13	Hemden	2	8	1	14	2	2	28	4	9	54	"	"
14	Arbeits - Spenser	1	1	2	25	6	2	25	6	2	25	6	"
15	Arbeits-hosen	1	1	2	"	"	2	"	"	2	"	"	"
16	Paar wollene Handschuhe	1	1	"	41	"	"	41	"	"	41	"	"
Summa							31	52	"	75	45	6	"
Hiernach treffen nach 4 Jahre oder 1460 Tagen,		"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	1	"
als Ratum für einen Tag eines gemeinen Mannes		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	"
Zulage für Unterofficiers		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7
Sohin im Ganzen für einen Unterofficier		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7
Als Ratum für einen beurlaubten Unterofficier oder		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	"
Gemeinen kann angenommen werden		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	"

N. B. Die nicht in die Ratenberechnung fallenden Stücke, nemlich: Tschako, Epaulettes, Mantel und Tornister etc. halten durchgehends wenigstens eine Capitulation aus; werden deshalb nur einfach während der ganzen Capitulation ab- gegeben, und bleiben ohnediess bis zum gänzlichen Unwerthe, Aerial Eigenthum.

Unterz. von ELAD.

Unterz. C. von ABEL.

Θυλακίων (τσεπών) είναι πλουσίως άργυροκεντημένα κατὰ τὸ ἐπισυναπτόμενον σχέδιον ὑπὸ ψηφ. Α.

Βέστην ἀπὸ λευκὸν ροῦχον ἢ καζιμῆρι μὲ ὁμοία κομβία, καὶ ἄνευ κεντημάτων.

Μικρὰ πανταλόνια ἀπὸ κυανοῦν ροῦχον, τῶν ὑποίων αἱ πλάγια ἐξωθεν ῥαφαὶ εἶναι κεκοσμημένα με ἄργυρᾷ πηνί- σματα, ἢ καὶ με λευκὸν λεπτὸν χαμβάκινον ὕφασμα. Ἀρ- γυρᾶς ἐπωμίδας κροσσωτάς, ἐπ' αὐτῶν δὲ εἰς πετάλωμα ἀπὸ γαλάζιον (οὐρανί) κατηφέν τὸ ἀρχικὸν ψηφεῖον τοῦ ὀνόματος τοῦ Βασιλέως ἐστεμμένον με ἄργυροκεντήτον Βα- σιλικὸν σέμμα. Τρίπτυχον πῖλον με μαῦρα πτερὰ, κορδέλαν καὶ φούντας ἐξ ἄργύρου κροσσωτάς καὶ με τὸ ἐθνόσημον. Σπάθην με λαβίδα ἐκ λευκοῦ μετάλλου, καὶ με παρὰρτή- ματα ἐξ ἄργύρου κροσσωτά.

B.

Ὡς μικρὰν στολὴν

Ἐνδυμα ἀπὸ κυανοῦν ροῦχον με ὁμοιον ἐσώπικον, περι- λαίμιον καὶ ἐπιχειρίδια· τὸ ὀρθὸν περιλαίμιον, τὰ ἐπιχειρί- δια, καὶ τὰ ἐπιπτερα τῶν θυλακίων εἶναι ἄργυροκεντήτα κατὰ τὸ προηγούμενον σχέδιον.

Αἱ ἐπωμίδες καὶ τὰ λοιπὰ μέρη τῆς στολῆς ὡς εἰς τὴν μεγάλην στολὴν.

Άρ. 3.

Ἡ στολὴ τῶν Συμβούλων τῆς Ἐπικρατείας τῶν Ἐκτάκτων Ἀπεσταλμένων καὶ Πληρεξουσίων Ὑπουργῶν τοῦ Βασιλέως

Taschen Klappen sind nach dem beigelegten Muster lit A. reich mit Silber gestickt.

Weste von weissem Tuche oder Casimir mit gleichen Knöpfen und ohne Stickerei. — Lange Beinkleider von hellblauem Tuche, auf den äussern Seiten-Nähten mit Silber-Borten be- setzt, oder auch von feinem weissen Baumwollenzeuge. — Silber- ne Epauletten mit Bouillons, auf welchen in einem Medaillon von himmelblauem Sammet der Namenszug des Königs, und über diesem die Königskrone in Silber gestickt sind.

Ein dreifach gestulpter Hut mit schwarzen Federn, Schlinge und Quasten von Silber mit Bouillons, und der National-Ko- karde. Ein Degen mit Gefässe von weissem Metall, und mit Gehänge von Silber mit Bouillons.

II.

Als kleine Uniform.

Ein Kleid von hellblauem Tuche mit gleichem Unterfutter, Kragen und Ärmel-Aufschlägen. — Der stehende Kragen, die Ärmel-Aufschläge und die Taschen Klappen sind nach dem vorigen Muster in Silber gestickt.

Die Epauletten und übrigen Uniform-Stücke, wie bei der Staats- Kleidung.

AKAΔΗΜΙΑ

Art. 3.

Die Uniform der Staats-Räthe, dann der ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Königs an aus-

ΕΚΘΕΣΙΣ ΚΑΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ

Τοῦ ἱματισμοῦ ἐνὸς Πυροβολιστοῦ τοῦ Ἑλληνικοῦ σώματος, κατὰ τὸ περὶ ἀναλογίας σύστημα, καὶ τὸ εἰς χρήματα ἀνάλογον ἐκάστης ἡμέρας.

Ὄνομασίαι τῶν ἐνδυμάτων.										Χρήματα τοῦ ἱματισμοῦ.		Τιμὴ											
										Εἰς τὴν πρῶ- την εἰς τὸ σώ- μα εἰσδόν.	Εἰς 4 ἔτη.	Εἰς ἐκάστου κομματίου.	Εἰς τὴν πρῶτην εἰς τὸ σώμα εἰσδόν.			Εἰς τέσσαρα ἔτη.							
													Φυρ.	Καρ.	Δεν.	Φ.	Κ.	Δ.					
1	Σκιάδιον	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	3	-	-	1	3	-	1	3	-		
2	Λαγμοδέτης	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	-	10	-	-	10	-	-	20	-	-		
3	ἱμάτιον	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	6	37	1	6	37	1	13	14	2	-		
4	Κοντὸν ἐνδύμα ἄνευ οὐρῶν	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	4	17	2	4	17	2	4	17	2	-		
5	Πανταλόνια ἀπὸ ρούχων	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	4	16	5	4	16	5	8	33	2	-		
6	" ἀπὸ πανί	-	-	-	-	-	-	-	-	1	4	1	24	2	1	24	2	5	37	-	-		
7	Ζευγάρια σανδάλια	-	-	-	-	-	-	-	-	2	8	1	45	-	3	30	-	14	-	-	-		
8	" Πέλματα με πτερνία	-	-	-	-	-	-	-	-	"	8	-	36	-	-	-	-	4	48	-	-		
9	Βραχιολορία	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	14	-	-	14	-	-	14	-	-		
10	Κονταὶ ἐπικνημίδες ἀπὸ ρούχων	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	53	-	-	53	-	-	53	-	-		
11	" ἀπὸ πανί	-	-	-	-	-	-	-	-	1	5	-	25	2	-	25	2	2	6	2	-		
12	Ἐσώβρακα	-	-	-	-	-	-	-	-	2	8	-	42	1	1	24	2	5	37	-	-		
13	ὑποκάμισα	-	-	-	-	-	-	-	-	2	8	1	14	2	2	28	4	9	54	-	-		
14	Κοντὸν ἐνδύμα ἐν καιρῷ ἐργασίας	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	2	25	6	2	25	6	2	25	6	-		
15	Βραχία ἐν καιρῷ ἐργασίας	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	2	2	-	2	2	-	2	2	-	-		
16	Ζευγάρια μάλλινα χειροκτία	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	41	-	-	41	-	-	41	-	-		
Ὀλικὴ ποσότης										-	-	-	-	-	-	31	52	-	75	45	6	-	
Ἐπομένως διὰ τέσσαρα ἔτη ἢ 1460 ἡμέρας ἀναλογεῖν εἰς ἕκαστον στρατιώτην										-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	1	-	
διὰ μίαν ἡμέραν										-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	-	
πρεσβυτέρα διὰ τοὺς ὑπαξιωματικούς										-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	7	-	
Ἐπομένως ὁλικῶς δι' ἓνα ὑπαξιωματικὸν										-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	-	
Τὸ ἀναλογεῖν εἰς ἐπὶ ἀδείᾳ ἄλλοιπόντα ὑπαξιωματικὸν ἢ στρατιώτην δύναται										-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	
να ὑπολογισθῇ κατὰ προσεγγισμὸν										-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Σημ. Τὰ κομμάτια ἔσα δὲν ἐμπεριέχονται εἰς τὸν ἀνωθεν τῆς ἀναλογίας λογαριασμὸν ὡς: κίθαρων, ἐπομίδες, μανδύας, εὐσεκο- θήκη κ.τ.λ. δύναται νὰ διαρκέσῃ τοῦλάχιστον εἰς μίαν θητείας διάστημα, ἐπομένως δίδονται ἀπαξ δι' ὅλον αὐτὸν τὸν καιρὸν καὶ μόνον πάντοτε ἰδιαιτέρεα τοῦ δημοσίου ἐωσὺ γενεὴν πάντῃ ἄχρηστα.										(ἵπογ.) ΦΛΑΔΕ.					(ἵπογ.) ΑΒΕΑ.								

ΔΙΑΤΑΓΜΑ
Περὶ στολῆς τῶν δημοσίων ὑπηρετῶν.
ΟΘΩΝ
ΕΛΕΩΘΕΟΥ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,
Ἀπεφασίσκαμεν καὶ διατάττομεν τὰ ἑφεξῆς.
Ἄρ. 1.
Ὅλοι οἱ δημοῖοι ὑπηρεταὶ ὀφείλουσι νὰ φοροῦν στολὴν (uniforme) ὡσάκις παρουσιάζονται εἰς τὴν Βασιλικὴν ἡμῶν Αὐλὴν, ὡσάκις ἐκτελοῦσι δημοσίως ὑπηρεσίαν τινὰ τῆς ἀρμοδιότητός των, ἢ ὡσάκις παρευρίσκονται εἰς δημοσίαν τελετὴν παρασταίνοντες τὸν δημοσίον χαρακτῆρά των.
Τὸ εἶδος τῆς στολῆς προσδιορίζεται διὰ πάσαν τάξιν δημοσίων ὑπηρετῶν δι' ἰδιαιτέρων τύπων.
Ἄρ. 2.
Οἱ Γραμματεῖς τῆς Ἐπικρατείας φοροῦν
Α.
Ὡς μεγάλην στολὴν
Ἐνδύμα ἀπὸ κυανοῦ ρούχων με λευκὸν μεταξωτὸν ἐσώ-
πανον (doublure)· τὸ ὀρθὸν περιλαίμιον καὶ τὰ ἐπιχειρί-
δια εἶναι ἐκ τοῦ αὐτοῦ ρούχου ὡς καὶ τὸ ἐνδύμα· στρογγυλά
κορβία ἀπο λευκὸν μέ-αλλον, ἐπὶ τῶν ὁποίων εἶναι ἐκτυπω-
μένα τὰ μικρὰ παράσημα τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος (ἄνευ
τοῦ σκηνώματος)· τὸ ἐνδύμα καθ' ὅλον του τὸ μῆκος, τὸ περι-
λαίμιον, τὰ ἐπιχειρίδια καὶ τὰ ἐπίπτερα (pattes) τῶν

VERORDNUNG.
Die Einführung von Uniformen für sämtliche Staatsdiener betr.
OTTO
VON GOTTES GNADEN
KOENIG VON GRIECHENLAND
Wir haben beschlossen und verordnen wie folgt:
Art. 1.
Sämmtliche Staatsdiener haben, so oft selbe an Unserem Hofe
erscheinen, oder irgend eine Amts Verrichtung im Oeffentlichen
ausüben, oder endlich einer oeffentlichen Feierlichkeit in ihrer
amtlichen Eigenschaft beiwohnen, Uniform zu tragen. — Die Art
dieser Uniform wird für jede Klasse von Staatsdienern durch be-
sondere Vorschriften nachher festgesetzt.
Art. 2.
Die Staats-Secretäre haben zu tragen:
I.
Als grosse Uniform.
Ein Staatskleid von hellblauem Tuche mit weiss seidenem Un-
terfutter; der stehende Kragen und die Ärmel-Aufschläge sind
von gleichem Tuche wie das Kleid. Runde Knöpfe von weissen
Metalle, auf welchen das kleinere Staatswappen des Königreichs
Griechenland (ohne den Königsmantel) geprägt ist. Die ganze
Länge des Kleides, der Kragen, die Ärmel-Aufschläge und die

λογίας σώματος στρατιωτικοῦ εἰς τὴν Βαυαρὶκὴν διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος, εἰς τρόπον ὥστε νὰ εὐκολυνθῇ μὲν καὶ νὰ προαχθῇ ἡ ἐπιχείρησις αὕτη, ἀλλὰ νὰ προσδιορισθῶν ἐν ταύτῳ καθ' ὅλους τοὺς λόγους καὶ πρὸς εὐχαρίστησιν ἀμφοτέρων τῶν μερῶν αἱ σχέσεις τῶν καταταχθησομένων εἰς στρατιωτικὴν ὑπηρεσίαν τῆς Ἑλλάδος ὑπηκόων τῆς Βαυαρίας, ἐδιώρισαν ἐπ' αὐτῷ τούτῳ ὡς πληρεξούσιους Τῶν,

« Ἡ μὲν Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῆς Βαυαρίας τὸν Κύριον Φίλιππον Φλάδε, ἱππότην τοῦ Βαυαρικοῦ Τάγματος τῆς Ἀσυχῆς Ἀριστείας, καὶ τοῦ Αὐτοκρ. Ρωσικοῦ Τάγματος τῆς Ἀγίας Ἄννης Δευτ. Κλάσ. Ἀξιωματικὸν τοῦ Τάγματος τῆς Β. Γαλ. Λεγεῶνος τῆς τιμῆς, Ταξιάρχην τοῦ Τάγματος τοῦ Β. Γέφυματος τῆς Βυρτεμβέργης.

« Ἡ δὲ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῆς Ἑλλάδος τὸν Κύριον Κ. Ἀβελ, συμπληρωματικὸν Μέλος τῆς Αντιβασιλείας τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος, ἱππότην τοῦ Β. Βαυαρικοῦ Τάγματος τῆς Ἀσυχῆς Ἀριστείας.

« Οἵτινες, ἀνταλλάξαντες τὰ κατὰ τοὺς τύπους εὑρεθέντα πληρεξούσια ἔγγραφα τῶν, ἐσυμφώνησαν τὰ ἐφεξῆς:

Ἄρθ. 1.

« Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῆς Βαυαρίας ἐπιτρέπει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν νὰ στρατολογήσῃ ἐντὸς τῶν ἐπερχομένων τριῶν ἐτῶν, ἂν τὸ νομίσῃ καταλλήλῳ, εἰς ὅλα τὰ τμήματα τοῦ Βασιλείου τῆς Βαυαρίας, στρατιωτικὸν σῶμα διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως τῆς Ἑλλάδος, συγκείμενον ἀπὸ 3500 στρατιώταις καὶ ἐκλεκτοῦς, καὶ ὑπηρετούμενον ἀπὸ τοὺς ἀναγκαίους ἐπιτελεῖς, ἀνωτέρους καὶ κατωτέρους ἀξιωματικούς καὶ τὸ ἀναγκαῖον πρωτοπικὸν τῆς στρατηγίας, σχηματιζόμενον δὲ ἀπὸ 4 τάγματα πεζικοῦ ἀνὰ 6 λόγους, ἀπὸ 6 ἱλας ἱππικοῦ, ἀπὸ 4 λόγους πυροβολικοῦ, ἀπὸ ἑνὸς λόγον τεχνιτῶν, καὶ νὰ συμπληρῇ αὐτὸ τὸ σῶμα καθ' ὅλον τὸ διαρριζόμενον διὰ τοῦ ὅ ἔθρου διάστημα τῆς στρατιωτικῆς θητείας (engagement).

« Εὐθὺς ἀφ' οὗ ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις κρίνῃ εὐλογον νὰ κάμῃ ἐναρξίν τῆς στρατολογίας, θέλει διορίσῃ εἰς ἕκαστον τμήμα τοῦ Βασιλείου τῆς Βαυαρίας τὸν ἀναγκαῖον ἀριθμὸν τῶν ἐπὶ τῆς στρατολογίας ἀξιωματικῶν, καὶ θέλει ἀναθέσει τὴν ὑπερτάτην διεύθυνσιν τῆς ἐπιχειρήσεως εἰς μίαν διορισθησομένην εἰς Μόναχον ἐπὶ τῆς στρατολογίας Ἐπιτροπὴν, εἰδοποιούσα ἐν ταύτῳ περὶ τῶν ληφθησομένων μέτρων τὴν Β. Βαυαρικὴν Κυβέρνησιν, ἣτις ὑποχρεοῦται νὰ χορηγήσῃ εἰς τοὺς ἐπὶ τῆς στρατολογίας ἀξιωματικούς πᾶσαν ὅσῃ δύναται συνδρομὴν διὰ τῶν Βαυαρικῶν στρατιωτικῶν καὶ πολιτικῶν Ἀρχῶν. Εἰς τὴν Βασ. Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν ἐναπόκειται νὰ διορίσῃ νὰ γινήῃ ἡ ἐπιτροπὴ εἰς αὐτὴν στρατολογία καὶ κατὰ μέρος πρὸς σχηματισμὸν μοναδικῶν μοιρῶν.

Ἄρθ. 2.

« Συναθροίσεως μέρη διὰ τοὺς στρατολογηθησομένους προσδιορίζονται

- | | |
|--|-------------------------------|
| α) Εἰς τὸν Νομὸν τοῦ Ἰσάρχου αἱ πόλεις | (Μόναχον,
(Λανδσούτ. |
| β) Εἰς τὸν Νομὸν τοῦ Δουνάβεως — | (Πασσαύτα,
(Στραουβίγγ. |
| γ) Εἰς τὸν Νομὸν τοῦ Ρηγένου — | (Ρεγενσβούργ,
(Ἀμζέργ. |
| δ) Εἰς τὸν ἄνω Νομὸν τοῦ Δουνάβεως | (Αὐγούστη,
(Νεὺβουργιον. |
| ε) Εἰς τὸν Νομὸν τοῦ Ρετσάτ — | (Ἀνσβαχ,
(Νορμπεργή. |
| ς) Εἰς τὸν ἄνω Νομὸν τοῦ Μήνου — | (Βαύρεϋτ,
(Βαμβέργ. |

Corps in Bayern für den Dienst des Königreichs Griechenland s festzustellen, dass diesem Unternehmen die zugesicherte Erleichterung und Beförderung gewährt, zugleich aber auch das Verhältniss der in griechische Militärdienste zeitlich eintretenden bayrischen Unterthanen nach allen Beziehungen auf befriedigende Weise geordnet werde, haben zu diesem Behufe als ihre Bevollmächtigte ernannt, nemlich

SEINE MAJESTÄT DER KOENIG VON BAYERN: Allerhöchst-Ihren geheimen Legationsrath Philipp von Flad, Ritter des Civil-Verdienst-Ordens der Bayerischen Krone, und des Kaiserlich Russischen St. Annen Ordens 2^{ten} Classe, Offizier des Ordens der Königlich Französischen Ehrenlegion, dann Commenthur des Ordens der Königlich Württembergischen Krone, und

SEINE MAJESTÄT DER KOENIG VON GRIECHENLAND den der Regenschaft des Königreiches Griechenland als Substitut beigegebenen geheimen Legationsrath, Carl von Abel, Ritter des Civil-Verdienst-Ordens der bayerischen Krone, welche nach Auswechslung ihrer in gehöriger Form ausgestellten Vollmachten über folgende Punkte übereingekommen sind:

Art. 1.

SEINE MAJESTÄT DER KOENIG VON BAYERN gestatten, dass die Königlich Griechische Regierung innerhalb der nächsten drey Jahre, sobald sie es für sachdienlich erachtet, in sämmtlichen Regierungs-Bezirken des Königreichs Bayern eine Werbung eröffne, um für den Dienst Seiner Majestät des Königs von Griechenland ein aus 3,500 Soldaten und Gefreiten, dann den erforderlichen Stabs-Ob- und Unteroffizieren und dem Stabs-Personal bestehendes Truppen-Corps in einer Formation von vier Bataillons Infanterie, jedes zu sechs Compagnien, sechs Schwadronen Cavallerie, vier Compagnien Artillerie, und einer Compagnie Ouvriers bilden, und während der Artikel 7 festgesetzten Capitulations-Zeit vollzählig erhalten zu können.

Die Königlich Griechische Regierung wird demzufolge, sobald sie die Werbung zu eröffnen für gut findet, in jedem Regierungs-Bezirke des Königreichs Bayern die nöthige Anzahl von Werb-Officiern aufstellen, und die obere Leitung des Werbegeschäftes einer zu München niederzusetzenden Werb-Commission übertragen, von den desfalls getroffenen Anordnungen aber der Königlich Bayerischen Regierung sofort Kenntniss geben. Die letztere verpflichtet sich, den aufgestellten Werboffizieren durch die Bayerischen Militär- und Polizey-Behörden jeden möglichen Vorschub leisten zu lassen. Der Königlich Griechischen Regierung bleibt überlassen, die ihr gestattete Werbung auch theilweise zur Bildung einzelner Abtheilungen des Corps zu eröffnen.

Art. 2.

Zu Sammel-Plätzen für die Angeworbenen werden bestimmt:

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| a., im Isarkreise die Städte | (München
(Landshut. |
| b., im Unterdonaukreise | (Passau
(Straubing. |
| c., im Regenkreise | (Regensburg
(Amberg. |
| d., im Oberdonaukreise | (Augsburg
(Neuburg. |
| e., im Rezatkreise | (Aushach
(Nürnberg. |
| f., im Obermainkreise | (Bayreuth
(Bamberg. |

DARSTELLUNG UND BERECHNUNG

Der Montur im Raten-Systeme für einen griechischen Infanteristen, und was hiernach als tägliches Geld-Ratum trifft.

Benennung der Monturstücke.		Montur-Gebühr.		Kosten-Betrag.									
		Beim ersten Zugang.	in 4 Jahren.	eines einzelnen Stückes	beim ersten Zugang.				in 4 Jahren.				fl.
					fl.	K.	fl.	fl.	K.	fl.	fl.	K.	
1	Schirmmütze von Tuch	1	1			3		1	3		1	3	
2	Halsbinde	1	2			10			10			20	
3	Rock von Tuch	1	2	6	55		6	55		13	50		
4	Spenser	1	1	4	17		4	17		4	17		2
5	Pantaloon	1	2	4	16		5	4	16		8	33	2
6	von Leinwand	1	4	1	24		1	24		5	37		
7	Paar Schuhe	2	8	1	35		3	30		14			
8	Sohlen mit Fleck		8		36							48	
9	Hosenträger	1	1		14			14			14		
10	Kurze Kamaschen von Tuch	1	1		53			53		2	53		2
11	von Leinwand	1	5		25		2	25		5	6		2
12	Unterhosen	2	8		42		1	24		2	9	37	
13	Hemden	2	8	1	14		2	28		4	1	54	
14	Wings		1	1	47							47	2
15	Handschuhe	1	1		41			41				41	
Summa								27	42	1	73	41	
Hiernach treffen nach 4 Jahren oder 1460 Tagen													
als Ratum für einen Tag eines gemeinen Mannes												3	
Zulage für Unterofficiers													5
Sohn im Ganzen für einen Unterofficier												3	
Als Ratum für einen beurlaubten Unterofficier oder													5
Gemeinen kann angenommen werden													3

N. B. Die nicht in die Ratenberechnung fallenden Stücke, nämlich Tschako, Mantel mit Ueberzug und Tornister halten durchgehend eine Capitulation aus, werden deshalb nur einfach während der ganzen Capitulation abgegeben, und bleiben ohne diess bis zum gänzlichen Unwerthe Aerial Eigenthum.

Von den Wings wird 1 Paar beim Zugange vom Aerar abgegeben, und bleibt aerarisch, sollte während der Capitulation ein zweites Paar nothig werden, so wird dasselbe dem Manne, wie oben ersichtlich, zur Schuld geschrieben.

DARSTELLUNG UND BERECHNUNG

Der Montur im Raten-Systeme für einen griechischen Cavalleristen, und was hiernach als tägliches Geld-Ratum trifft.

Benennung der Monturstücke.		Montur-Gebühr.		Kosten-Betrag.									
		Beim ersten Zugang.	in 4 Jahren.	eines einzelnen Stückes	beim ersten Zugang.				in 4 Jahren.				fl.
					fl.	K.	fl.	fl.	K.	fl.	fl.	K.	
1	Schirmmütze	1	1	1	18		1	18		1	18		
2	Halsbinde	1	2		10			10			20		
3	Kurtka	1	2	8	2		1	8	23	1	16	46	2
4	Spenser	1	1	5	38		7	5	38	7	5	38	7
5	Galla Hose	1	2	5	46		3	5	46	3	11	32	6
6	Campagne Hose.	1	2	5	8		1	5	8	1	10	16	2
7	Halbstiefel	1	2	3	55		3	55		7	50		
8	Sohlen ohne Fleck		6		30				30		3		
9	Bundschuch	1	4	3				3			12		
10	Hosenträger	1	1		14			14			14		
11	Unterhosen	2	8		42		1	24		2	5	37	
12	Hemden	2	8	1	14		2	28		4	9	53	
13	Lederne Handschuhe	1	1	1	24		1	24		1	24		
14	Schärpe oder Pass	1	2		44		7		44	7	1	29	6
Summa								47	2	1	67	20	
Hiernach treffen nach 4 Jahren oder 1460 Tagen													
als Ratum für einen Tag eines gemeinen Mannes												3	5
Zulage für Unterofficiers													7
Sohn im Ganzen für einen Unterofficier												4	4
Als Ratum für einen beurlaubten Unterofficier oder													3
Gemeinen kann angenommen werden													

N. B. Die nicht in die Ratenberechnung fallenden Stücke, nämlich Teapka, Epauletttes, Mantel, Mantelsack etc. halten durchgehend wenigstens eine Capitulation aus, werden deshalb nur einfach während der ganzen Capitulation abgegeben und bleiben ohne diess bis zum gänzlichen Unwerthe Aerial-Eigenthum.

142
ΕΚΘΕΣΙΣ ΚΑΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ

Τοῦ ἱματισμοῦ ἐνὸς πεζοῦ τοῦ Ἑλληνικοῦ σώματος κατὰ τοῦ περὶ ἀναλογίας σύστημα, καὶ τὸ εἰσγρήματα ἀνάλογον ἐκάστης ἡμέρας.

Ὄνομασίαι τῶν ἐνδυμάτων.			Χρήσεις τοῦ ἱματισμοῦ.			Τίμη.								
			Εἰς τὴν πρώτην εἰς τὸ σῶμα εἰσεδόν.	Εἰς 4 ἔτη.	Κομμάτια.	ἐνὸς ἐκάστου κομματίου.			Εἰς τὴν πρώτην εἰς τὸ σῶμα εἰσεδόν.			Εἰς τέσσαρα ἔτη.		
						φορ.	καρ.	δεν.	Φ.	Κ.	Δ.	Φ.	Κ.	Δ.
1	Σχιᾶδιον ἀπὸ ρούχον.		1	1	1	3	—	—	1	3	—	1	3	—
2	Λιμνιδέτης.		1	2	—	10	—	—	—	10	—	—	20	—
3	ἱμάτιον ἀπὸ ρούχον.		1	2	6	55	—	—	6	55	—	13	50	—
4	Κοντόν ἱμάτιον ἄνευ οὐρῶν.		1	1	4	17	2	—	4	17	2	4	17	2
5	Πανταλόνι.		1	2	4	16	5	—	4	16	5	8	33	2
6	Πανταλόνι ἀπὸ πανί.		1	4	1	24	2	—	1	24	2	5	37	—
7	Ζευγάρια σαנדάλια.		2	8	1	45	—	—	3	30	—	14	—	—
8	Πέλματα με πτερύγια.		—	8	—	36	—	—	—	—	—	4	48	—
9	Βραχιόλῳρια.		1	1	—	14	—	—	—	14	—	—	14	—
10	Κονταὶ ἐπικνημίδες ἀπὸ ρούχον.		1	1	—	53	—	—	—	53	—	—	53	—
11	— ἀπὸ πανί.		1	5	—	25	2	—	—	25	2	2	6	2
12	Ἐσώδρακα.		2	8	—	42	1	—	1	24	2	5	37	—
13	Ἰποκάμισα.		2	8	1	14	2	—	2	28	4	9	54	—
14	Παρωμίδες (wings).		—	1	1	47	2	—	—	—	—	1	47	2
15	Χειροκτία.		1	1	—	41	—	—	—	41	—	—	41	—
Ὀλική ποσότης.			—	—	—	—	—	—	27	42	1	73	41	—
Ἐπομένως εἰς τέσσαρα ἔτη ἢ 1460 ἡμέρας ἀναλογεῖν δι' ἑκάστον στρατιώτην εἰς μίαν ἡμέραν.			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Προσθήκη διὰ τοῦ ὑπαξιωματικοῦ.			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Ἐπομένως ὀλικῶς διὰ ἑνα ὑπαξιωματικόν.			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	5
Τὸ ἀναλογεῖν εἰς ἑκάστον ἐπὶ ἀδείᾳ ἐλλείποντα ὑπαξιωματικὸν ἢ στρατιώτην δύναται νὰ ὑπολογισθῇ κατὰ προσεγγισμόν.			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3

Σημ. Τα κομμάτια, τὰ ὅποια δὲν ἐμπεριέχονται εἰς τὸν ἄνωθεν τῆς ἀναλογίας λογαριασμὸν ὡς κίβερν, μανδύας με φακέλλισμα καὶ φουσκεθίκην, δύνανται νὰ διαρκέσουν τοῦλάχιστον εἰς μίαν θητείαςδιεστέμνη, ἐπομένως δίδονται ἀπαξ δι' ὅλον αὐτὸν τὸν καιρὸν, καὶ μένουσιν πάντοτε ἰδιοκτησία τοῦ δημοσίου ἕως οὗ γένωσιν πάντῃ ἀχρηστά.

Ἐν ζευγάρι παρωμίδες δίδεται ἀπὸ τὸ δημοσίον εἰς ἑκάστον, εὐθὺς ἀφοῦ καταταχθῇ εἰς τὸν στρατὸν, καὶ μένει ἰδιοκτησία τοῦ δημοσίου. Ἀν ἐν διαστήματι τῆς θητείας γένῃ ἀνάγκη δευτέρου ζευγαρίου, περὶ εἰς ἑξῆς τοῦ λαμβάνοντος.

ΕΚΘΕΣΙΣ ΚΑΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ

Τοῦ ἱματισμοῦ ἐνὸς λογχοφύρου ἱππέως τοῦ Ἑλληνικοῦ σώματος, κατὰ τοῦ περὶ ἀναλογίας σύστημα, καὶ τὸ εἰσγρήματα ἀνάλογον ἐκάστης ἡμέρας.

Ὄνομασίαι τῶν ἐνδυμάτων.			Χρήσεις τοῦ ἱματισμοῦ.			Τίμη.								
			Εἰς τὴν πρώτην εἰς τὸ σῶμα εἰσεδόν.	Εἰς 4 ἔτη.	Κομμάτια.	ἐνὸς ἐκάστου κομματίου.			Εἰς τὴν πρώτην εἰς τὸ σῶμα εἰσεδόν.			Εἰς τέσσαρα ἔτη.		
						φορ.	καρ.	δεν.	Φ.	Κ.	Δ.	Φ.	Κ.	Δ.
1	Σχιᾶδιον		1	1	1	18	—	—	1	18	—	1	18	—
2	Λιμνιδέτης		1	2	—	10	—	—	—	10	—	—	20	—
3	Κοντόν ἱμάτιον με οὐράς		1	2	8	23	1	—	8	23	1	16	46	—
4	— ἀνευ οὐρῶν		1	1	5	18	7	—	5	38	7	5	38	7
5	Βραχία παρατάξιως		1	2	5	46	3	—	5	46	3	11	32	0
6	— ἐκστρατείας		1	2	5	8	1	—	5	8	1	10	16	2
7	Ἡμιποδήματα		1	2	3	55	—	—	3	55	—	7	50	—
8	Πέλματα (πάτους) ἀνευ πτερνίων		—	6	—	30	—	—	—	30	—	3	—	—
9	Σανδάλια κορδελοδετα		1	4	3	—	—	—	3	—	—	12	—	—
10	Βραχιόλῳρια		1	1	—	14	—	—	—	14	—	—	14	—
11	Ἐσώδρακα		2	8	—	42	1	—	1	24	2	5	37	—
12	Ἰποκάμισα		2	8	1	14	2	—	2	28	4	9	54	—
13	Πόσινα χειροκτία		1	1	—	24	—	—	1	24	—	1	24	—
14	Ζώνη		1	2	—	44	7	—	—	44	7	1	29	6
Ὀλική ποσότης			—	—	—	—	—	—	40	5	1	87	20	7
Ἐπομένως διὰ τέσσαρα ἔτη ἢ 1460 ἡμέρας ἀναλογεῖν εἰς ἑκάστον στρατιώτην διὰ μίαν ἡμέραν			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3
Προσθήκη διὰ τοῦ ὑπαξιωματικοῦ			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
Ἐπομένως ὀλικῶς διὰ ἑνα ὑπαξιωματικόν			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4
Τὸ ἀναλογεῖν εἰς ἑκάστον ἐπὶ ἀδείᾳ ἐλλείποντα ὑπαξιωματικὸν ἢ στρατιώτην δύναται νὰ ὑπολογισθῇ κατὰ προσεγγισμόν			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3

Σημ. Τα κομμάτια ὅσα δὲν ἐμπεριέχονται εἰς τὸν ἄνωθεν τῆς ἀναλογίας λογαριασμὸν, σάπια, ἐπομίδες, μανδύας, πτερνιστήρια, τσάντα δύνανται νὰ διαρκέσουν τοῦλάχιστον εἰς μίαν θητείαςδιεστέμνη, ἐπομένως δίδονται ἀπαξ εἰς ὅλον αὐτὸν τὸν καιρὸν, καὶ μένουσιν πάντοτε ἰδιοκτησία τοῦ δημοσίου, ἕως οὗ γένωσιν πάντῃ ἀχρηστά.

2. Τῆς Ἐπαρχίας Κελαφρύτων, τὸν Κ. Π. Κελαμαριώτην,
3. Τῆς Ἐπαρχίας Ἠλείας, τὸν Κ. Π. Δελιγιάννην.

Ἄρθρον 3.

Εἰς τὸν Νομὸν τῆς Μεσσηνίας,

1. Τῆς Ἐπαρχίας Ὀλυμπίας, τὸν Κ. Ἀθαν. Πλατόκην,
2. Τῆς Ἐπαρχίας Μεθώνης, τὸν Κ. Δημήτ. Καρατζᾶν,
3. Τῆς Ἐπαρχίας Μεσσήνης, τὸν Κ. Γεώρ. Τουρτούρην,
4. Τῆς Ἐπαρχίας Καλαμῶν, τὸν Κ. Κωνσ. Ἀξιώτην.

Ἄρθρον 4.

Εἰς τὸν Νομὸν τῆς Ἀρκαδίας,

1. Τῆς Ἐπαρχίας Μεγалоπόλεως, τὸν Κ. Ἠλίαν Καρα-
βῆλιν,
2. Τῆς Ἐπαρχίας Γορτύνης, τὸν Κ. Δ. Δοκόν,
3. Τῆς Ἐπαρχίας Κυνουρίας, τὸν Κ. Χ. Μάλλην.

Ἄρθρον 5.

Εἰς τὸν Νομὸν τῆς Λακωνίας,

1. Τῆς Ἐπαρχίας Ἐπιδάουρου Λιμηρᾶς, τὸν Κ. Δ. Γουζέλην,
2. Τῆς Ἐπαρχίας Γυθείου, τὸν Κ. Ἰωάννην Μελεᾶν.

Ἄρθρον 6.

Εἰς τὸν Νομὸν τῆς Ἀκαρνανίας καὶ Αἰτωλίας,

1. Τῆς Ἐπαρχίας Ἀκαρνανίας, τὸν Κ. Ἀδὰμ Δοῦκαν,
2. Τῆς Ἐπαρχίας Μετολογίου, τὸν Κ. Λάμπρ. Ζαβόν.
3. Τῆς Ἐπαρχίας Ναυπάκτου, τὸν Κ. Ν. Ροσσέτον,
4. Τῆς Ἐπαρχίας Κελλιδρόμης, τὸν Κ. Κ. Πεταλᾶν.

Ἄρθρον 7.

Εἰς τὸν Νομὸν τῆς Φωκίδος καὶ Λοκρίδος,

1. Τῆς Ἐπαρχίας Φθιώτιδος, τὸν Κ. Π. Λοιδωρίκην,
2. Τῆς Ἐπαρχίας Δωρίδος, τὸν Κ. Π. Καψάλην,
3. Τῆς Ἐπαρχίας Λοκρίδος, τὸν Κ. Ἀναγ. Μοστράν.

Ἄρθρον 8.

Εἰς τὸν Νομὸν τῆς Ἀττικῆς καὶ Βοιωτίας,

1. Τῆς Ἐπαρχίας Αἰγίνης, τὸν Κ. Λυβέρ. Λυθερόπουλον,
2. Τῆς Ἐπαρχίας Μεγαρίδος, τὸν Κ. Ι. Χοῖδᾶν,
3. Τῆς Ἐπαρχίας Θηβῶν, τὸν Κ. Ν. Καρόρην,
4. Τῆς Ἐπαρχίας Λεβαδείας, τὸν Κ. Ἀν. Ζαφειρόπουλον.

Ἄρθρον 9.

Εἰς τὸν Νομὸν τῆς Εὐβοίας,

1. Τῆς Ἐπαρχίας Καρυστίας, τὸν Κ. Ἰω. Βρατσάνον,
2. Τῆς Ἐπαρχίας τῶν Βορείων Σποράδων, τὸν Κ. Μ.
Μιλαίτην.

Ἄρθρον 10.

Εἰς τὸν Νομὸν τῶν Κυκλάδων,

1. Τῆς Ἐπαρχίας Ἄνδρου, τὸν Κ. Δ. Δετσούλαν,
1. Τῆς Ἐπαρχίας Τήνου, τὸν Κ. Κ. Μάνον,
3. Τῆς Ἐπαρχίας Κύθνου, τὸν Κ. Ἰω. Κριεζῆν,
4. Τῆς Ἐπαρχίας Μήλου, τὸν Κ. Γ. Λεβέντην,
5. Τῆς Ἐπαρχίας Θήρας, τὸν Κ. Ν. Γκίκαν,
6. Τῆς Ἐπαρχίας Νάξου, τὸν Κ. Ι. Μαμούνην.

Ἀνατίθεται εἰς τὸν ἡμέτερον ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν Γραμ-
ματέα τῆς Ἐπικρατείας ἡ δημοσίευσις καὶ ἐκτέλεσις τοῦ
παρόντος διατάγματος.

Ἐν Ναυπλίῳ, τῇ 2 (14) Μαΐου 1833.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ

Ο Κόμης ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΔΕΚ.

Ο ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν Γραμ. τῆς Ἐπικρατείας Γ. ΨΥΛΛΑΣ.

2. Für den Bezirk Kalavrita; — Herrn P. Kalamariotis von Nissi.

3. Für den Bezirk Elis; — Herrn Panagos Delijannis von Karytena.

III.

In dem Kreise Messenien.

1. Für den Bezirk Olympia; — Herr Athanasius Platyka.
2. Für den Bezirk Methone; — Herrn Demetr. Karaza von Constantinopel.
3. Für den Bezirk Messene; — Herrn Georg Tourtouris aus Rumelien.
4. Für den Bezirk Kalamæ; — Herrn Constant. Axiotis von Corfu.

IV.

In dem Kreise Arkadien.

1. Für den Bezirk Megalopolis. — Herrn Elias Karapavlos von Koron.
2. Für den Bezirk Gortyna; — Herrn Georg Docos von Hydra.
3. Für den Bezirk Kynuria; — Herrn Charalambo Mallis aus Cypern.

V.

In dem Kreise Lakonien.

1. Für den Bezirk Epidauros Limera; — Herrn Dem. Gouzzelis von Zante.
2. Für den Bezirk Gythion; — Herrn Cristo Rangos von Orgina.
3. Für den Bezirk Oetylos; — Herrn Johann Melas von Jannina.

VI.

In den Kreise Akarnanien und Ætolien.

1. Für den Bezirk Akarnania; — Herrn Adam Doukas, bisher Mitglied der Gr. Commission zu Athen.
2. Für den Bezirk Missolonghi; — Herrn Lambros Zavos von Ithaka.
3. Für den Bezirk Naupaktos; — Herrn N. Rosseto, vormals Præfecten zu Salamis.
4. Für den Bezirk Kallidrome — Herrn C. Petalas von Constantinopel.

VII.

In dem Kreise Phokis und Lokris.

1. Für den Bezirk Phiotis; — Herrn Panajottis Lidorikis von Lebadia.
- Für den Bezirk Doris; — Herrn Peter Kapsalis von Missolonghi.
3. Für den Bezirk Loktis; — Herrn Anagnostis Mostras von Arta.

VIII.

In dem Kreise Attika und Bæotien.

1. Für den Bezirk Ægina; — Herrn Liverius Liveropulos von Kravari.
2. Für den Bezirk Megaris; — Herrn J. Choïdas von Salonichi.
3. Für den Bezirk Theben; — Herrn N. Karoris von Athen.
4. Für den Bezirk Lebadia; — Herrn Anagnostis Zafiropulos von Karytena.

XI.

In dem Kreise Eubœa.

1. Für den Bezirk Karystia; — Herrn Johann Brazanos von Ipsara.
2. Für den Bezirk der nördlichen Sporaden; — Herrn Johann Marki Milaitis von Ipsara.

X.

In dem Kreise der Kykladen.

1. Für den Bezirk Andros; — Herrn Demetr. Dessyla von Argos.
 2. Für den Bezirk Tinos; — Herrn Constantin Manos aus Constantinopel.
 3. Für den Bezirk Kythnos; — Herrn Johann Kriezi aus Hydra.
 4. Für den Bezirk Milos; — Herrn Levendi aus dem Pelopones.
 5. Für den Bezirk Thera; — Herrn N. Ghika von Poros.
 6. Für den Bezirk Naxos; — Herrn S. Mammouris von Ipsara.
- Unser Staats-Secretær für das Ministerium des Innern ist mit der Bekanntmachung und dem Vollzuge gegenwärtiger Entschliessung beauftragt.

Nauplia 2 (14) May 1833.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT,

GRAF V. ARMANSPERG PRÆDT. V. MAURER. V. HEIDECK.

Der Staats Secretær des Innern G. PSYLLAS.

GAGE-SOLD-UND FOURAGE-REGULATIV FÜR DAS KOENIGLICH-GRIECHISCHE TRUPPEN-CORPS.

CHARGEN.	Monatliche Bezüge der Officier- und Gadjuten						N. d. Gebühren.		Equipirungs	
	Gage mit Quartier und Stallgeld dann Pferdegratification		Commandeurs und Adjutanten Zulage		Summa.		Brod Portionen	Leichte fourage Rationen	Gagen.	
STABS UND OBER-OFFICIERE.	fl.	K.	fl.	K.	fl.	K.	—	—	fl.	K.
Oberst der Infanterie und Inspecteur.	215	"	25	"	240	"	"	3	400	"
Oberst der Cavallerie und Inspecteur.	220	"	25	"	245	"	"	4	400	"
Oberstlieutenant der Infanterie.	168	20	16	40	185	"	"	2	316	40
" " Cavallerie.	173	20	"	"	173	20	"	3	316	40
" " Artillerie.	168	20	16	40	185	"	"	2	316	40
Major der Infanterie.	151	40	"	"	151	40	"	2	283	20
" " Cavallerie.	156	40	"	"	156	40	"	3	283	20
" " Artillerie.	151	40	"	"	151	40	"	2	283	20
Hauptmann 1 Classe Infanterie.	100	"	"	"	100	"	"	"	200	"
Hauptmann 1 Classe Artillerie.	108	20	"	"	108	20	"	2	200	"
Hauptmann 2 Classe der Infanterie.	75	"	"	"	75	"	"	"	150	"
" " Artillerie.	75	"	"	"	75	"	"	"	150	"
Oberlieutenant der Infanterie.	50	"	"	"	50	"	"	"	100	"
" " Cavallerie.	60	"	"	"	60	"	"	2	100	"
" " Artillerie.	50	"	"	"	50	"	"	"	100	"
Unterlieutenant " Infanterie.	41	40	"	"	41	40	"	"	83	20
" " Cavallerie.	51	40	"	"	51	40	"	2	83	20
" " Artillerie.	41	40	"	"	41	40	"	"	83	20
Junker der Infanterie.	24	"	"	"	24	"	"	"	48	"
" " Cavallerie.	24	"	"	"	24	"	"	"	48	"
" " Artillerie.	24	"	"	"	24	"	"	"	48	"
Adjutant (die Gage und Fourage eines Oberlieutenants)										
Unterlieutenant.										
" " Infanterie.			13	20	13	20	"	I	"	"
" " Cavallerie.			8	20	8	20	"	"	"	"
" " Artillerie.			13	20	13	20	"	I	"	"
Regimentsarzt.	100	"	"	"	100	"	"	"	200	"
Regimentsquartiermeister.	100	"	"	"	100	"	"	"	200	"
Regimentsauditor.	100	"	"	"	100	"	"	"	200	"
Bataillonsarzt.	50	"	"	"	50	"	"	"	100	"
Bataillonsquartiermeister.	50	"	"	"	50	"	"	"	100	"
Bataillonsauditor.	50	"	"	"	50	"	"	"	100	"
Actuar.	24	"	"	"	24	"	"	"	48	"
Unterarzt.	41	40	"	"	41	40	"	"	83	20
Veterinärarzt.	75	"	"	"	75	"	"	"	150	"
Veterinär Unterarzt.	33	20	"	"	33	20	"	"	66	40
Chirurgischer und Veterinär Practicant.	24	"	"	"	24	"	"	"	48	"
Oberapotheker.	75	"	"	"	75	"	"	"	150	"
Unterapotheker.	41	40	"	"	41	40	"	"	83	20
Katholischer oder protestantischer Feldgeistlicher.	50	"	"	"	50	"	"	"	100	"

CHARGEN.	Tägliche Sold-Gebühr der Mannschaft.						Natural Gebühren.		Bemerkungen
	Infanterie.		Cavallerie.		Artillerie.		Brod portionen	Leichte fourage Ration.	
UNTEROFFICIERE UND GEMEINE.	fl.	K.	fl.	"	"	"	"	"	"
Feldwebel, 1. Wachtmeister oder Oberfeuerwerker.	"	32 4	"	34 4	"	42 4	I	"	Das Brod wird in Geld nach den bestehen. mittleren Schramm preisen berechnet.
Musikmeister oder Stabshornist.	"	32 4	"	32 4	"	"	I	"	
Stabstrompeter.	"	"	"	32 4	"	"	I	"	
Auditorsaktuar.	"	29 "	"	29 "	"	29 "	I	"	
Sergeant.	"	20 4	"	"	"	"	I	"	
2. Wachtmeister.	"	"	"	22 4	"	"	I	"	
Feuerwerker.	"	"	"	"	"	32 4	I	"	
Profos.	"	20 4	"	22 4	"	25 4	I	"	
Hautboist erster Classe.	"	20 4	"	"	"	"	I	"	
Trompeter.	"	"	"	22 4	"	"	I	"	
Corporal.	"	17 4	"	19 4	"	22 4	I	"	
Bataillonstambour Hautboist und Trompeter 2. Classe, Hornist 1. Classe.	"	17 4	"	17 4	"	17 4	I	"	
Hornist 2. Classe.	"	15 4	"	"	"	"	I	"	
Tambour 1. Classe.	"	11 "	"	"	"	"	I	"	
Tambour 2. Classe.	"	10 "	"	"	"	"	I	"	
Sattler.	"	"	"	27 "	"	"	I	"	
Schmied.	"	"	"	19 4	"	"	I	"	
Oberkanonier.	"	"	"	"	"	14 4	I	"	
Pionier.	"	10 "	"	"	"	"	I	"	
Gefreiter.	"	10 "	"	12 "	"	"	I	"	
Gemeiner.	"	10 "	"	12 "	"	"	I	"	
Unterkanonier.	"	"	"	"	"	11 "	I	"	
Büchsenmacher.	"	10 "	"	12 "	"	11 "	I	"	
Profosengehülfe.	"	10 "	"	12 "	"	11 "	I	"	
Ouvrier.	"	"	"	"	"	14 4	I	"	

München den 1. November 1833.

Unterzeichnet von FLAD.

Unterzeichnet Carl von ABEL.



δεν ελπει δυσκολευθῆ ἢ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν στρατιωτικὸν σῶμα ἐτάθῃς, ἐπομένως θέλει τοῖς δοθῇ ἡ ἄφεσις των ἀφ' οὗ τὴν ζητήσουν· ἐξαιροῦνται δὲ τοῦ ὁρίσμου τούτου ὅσοι κατὰ τὴν ἀνάγκην ὡς ἀντίστρατοι (remplaçants).

Ἄρθ. 13.

« Ὅλοι οἱ εἰς τὸ στρατολογηθῆσόμενον σῶμα μεταβαίνοντες Βαυαροὶ μένουσιν ὑποκείμενοι εἰς ἐκείνας τὰς ὑποχρεώσεις, τὰς οποίας οἱ κατὰ τὸ σύνταγμα τῆς Βαυαρίας νόμοι ἐπιβάλλουσιν εἰς τοὺς ἐμβαίνοντας εἰς ξένην στρατιωτικὴν ὑπηρεσίαν.

Ἄρθ. 14.

« Οἱ Ἐπιτελεῖς καὶ ἀνώτεροι Ἀξιωματικοί, οἱ ἔχοντες βαθμὸν Ἀξιωματικοῦ ὑπαλλήλων, καθὼς καὶ οἱ ὑπαξιωματικοὶ καὶ στρατιῶται τοῦ συλλεχθησομένου σώματος, θέλουν λαμβάνει τοὺς μισθοὺς των εἰς μεταλλικὰ νομίσματα κατὰ τὸν συναπτόμενον κανονισμόν.

Ἄρθ. 15.

« Ἡμισυτολμῶς ἀρχεται διὰ μὲν τοὺς Ἐπιτελεῖς καὶ ἀνωτέρους Ἀξιωματικούς καὶ διὰ τοὺς φέροντας βαθμὸν Ἀξιωματικοῦ ὑπαλλήλους, ἀφ' ἧς ἡμέρας ἐκδοθῇ τὸ δίπλωμά των, διὰ δὲ τοὺς ὑπαξιωματικούς καὶ στρατιώτας, ἀφ' ἧς ἡμέρας ὀρκισθῶν διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Ἑλλάδος καὶ καταγράψωσιν εἰς τὰ στρατολόγια (ἐλέγχους).

« Οἱ μισθοὶ τῶν Ἐπιτελῶν καὶ ἀνωτέρων Ἀξιωματικῶν καὶ τῶν φερόντων βαθμὸν Ἀξιωματικοῦ ὑπαλλήλων θέλουν πληρόνεσθαι εἰς τὸ τέλος ἐκάστου μηνός.

« Οἱ ὑπαξιωματικοὶ καὶ στρατιῶται προπληρόνονται τὸν μισθὸν των ἀπὸ δέκα εἰς δέκα ἡμέρας.

Ἄρθ. 16.

« Ὅσοι στρατιωτικοὶ καὶ ὑπαλλήλοι τοῦ στρατοῦ, ἀπολαμβάνοντες ὡς ἱππῶται τοῦ Βαυαρικοῦ στρατιωτικοῦ τάγματος τοῦ Μαξιμιλιανοῦ Ἰωσήφ, ἢ ὡς μέλη τῆς Βασιλ. Γαλλικῆς Λεγεῶνος τῆς τιμῆς, συντάξεις ἐκ τοῦ Βαυαρικοῦ ταμείου τῆς Ἐπικρατείας, μεταβοῦν μετ' αἵματι τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλ. τῆς Βαυαρίας εἰς τὸ στρατολογηθῆσόμενον διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Α. Μ. τοῦ ἡγαπημένου Αὐτῆς υἱοῦ καὶ Βασιλέως τῆς Ἑλλάδος στρατιωτικὸν σῶμα, θέλουν ἀπολαμβάνει τὰς ῥηθείσας συντάξεις καὶ εἰς τὸ ἐξῆς ἀπὸ τοῦ ταμείου τῆς Βαυαρίας. Τὸ αὐτὸ ἐννοεῖται καὶ διὰ τὰς ἐκ τῶν μνημονισμάτων (medailles) προσεπικτηθείσας, τὰς οποίας τυχὼν ἀπολαμβάνουν τινὲς τῶν ἀνωθεν ῥηθέντων στρατιωτικῶν.

Ἄρθ. 17.

« Πᾶς ὑπαξιωματικὸς καὶ στρατιώτης λαμβάνει, ἀφ' ἧς ἡμέρας διορισθῇ καὶ καταγραφῇ εἰς τὸ στρατολόγιον, καθ' ἐκάστην μιαν μερίδα ἄρτου εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήματα κατὰ τοὺς διὰ τὸν Βαυαρικὸν στρατὸν ὑπάρχοντας περὶ ζυγίου καὶ ἀντιτιμῆς τῆς μερίδος κανονισμούς.

Ἄρθ. 18.

« Ὡς πρὸς τὴν διαφρόντισιν τῶν στρατιωτῶν, ὅτε ἐπισταθμεύουν ἢ ὅτε εὐρίσκονται εἰς τόπους φρουρᾶς, θέλουν φυλάττεσθαι οἱ ἐνυπάρχοντες, διὰ τὰ Βαυαρικὰ στρατεύματα περὶ συσσιτίων κανονισμοὶ μετ' ἐκείνας μόνον τὰς τροπολογίας, τὰς οποίας αἱ τοπικαὶ περιστάσεις ἤθελαν ἀπαιτήσαι.

Ἄρθ. 19.

« Οἱ ὑπαξιωματικοὶ καὶ στρατιῶται τοῦ συλλεχθησομένου στρατοῦ θέλουν λαμβάνει ἐμβαίνοντες εἰς αὐτὸν καὶ καθ' ὅσον τὸ διάστημα τῆς τετραετοῦς ὑπηρεσίας των τὰ εἰς τὸν

willigung zum Uebertritte in das Griechische Truppen-Corps nicht erchwert, und zu diesem Behufe auf Verlangen die Entlassung ertheilt werden. Hievon sind jedoch diejenigen ausgenommen, welche als Ersatzmänner eingestanden sind.

Art. 13.

Alle in das anzuwerbende Truppen-Corps übergelenden Bayern bleiben denjenigen Verbindlichkeiten unterworfen, welche die bayerischen Verfassungsgesetze den in fremde Militärdienste eintretenden Staatsangehörigen auflegen.

Art. 14.

Die Gagen und der Sold der Stabs- und Oberofficiere, der im Officiersrange stehenden Angestellten, und der Unterofficiere und Soldaten des anzuwerbenden Truppen-Corps werden nach dem beiliegenden Regulative in klingender Münze entrichtet.

Art. 15.

Der Bezug der Gagen und des Soldes beginnt für die Stabs- und Oberofficiere, dann die im Officiersrange stehenden Angestellten mit dem Tage der Ausfertigung des Patents, für die Unterofficiere und Soldaten aber mit dem Tage der Verpflichtung für den griechischen Waffendienst und der Zuführung in den Listen.

Die Gagen der Stabs- und Oberofficiere, dann der im Officiersrange stehenden Angestellten werden am Ende eines jeden Monats ausgezahlt.

Unterofficiere und Soldaten erhalten ihren Sold von zehn zu zehn Tagen voraus.

Art. 16.

SEINE MAJESTÄT DER KOENIG VON BAYERN werden denjenigen Militär-Individuen Ihres Heeres, welche als Ritter des Bayerischen Max-Joseph-Ordens oder als Mitglieder der Königlich französischen Ehrealegion Pensionen aus der Bayerischen Staats-Casse beziehen und mit Allerhöchst Ihrer Bewilligung in das für den Dienst Ihres vielgeliebten Sohnes des Königs von Griechenland Majestät anzuwerbende Truppen-Corps übertreten, während ihrer Dienstleistung in diesem Corps die erwähnten Pensionen fortentrichten lassen. Das Gleiche gilt von den Medaillen-Zulagen, in deren Genuss etwa Einzelne der ebenerwähnten Militär-Individuen stehen.

Art. 17.

Jeder Unterofficier und Soldat erhält vom Tage der Verpflichtung und der Zuführung in den Listen täglich eine Brodportion in Natura oder in Geld nach den über das Gewicht und die Geldvergütung für die Königlich Bayerischen Truppen dermal geltenden Bestimmungen.

Art. 18.

Bey der Verpflegung der Mannschaft in Standquartieren und Garnisonsplätzen sollen die in dem Bayerischen Heere dermal eingeführten Menage-Normen unter den durch die Localverhältnisse gebotenen Modificationen, zur Anwendung kommen.

Art. 19.

Unterofficiere und Soldaten des anzuwerbenden Truppen-Corps erhalten bey ihrem Zugange und während der vierjährigen Dienstzeit die in der Beilage verzeichneten Monturstücke; in eben dieser

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΜΙΣΘΩΝ ΚΑΙ ΙΠΠΟΦΟΡΒΙΑΣ (FOURAGE) ΔΙΑ ΤΑ ΒΑΣ ΕΛΛΗΝ. ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑ ΣΩΜΑΤΑ.

ΥΠΗΡΕΣΙΑΙ		Μηνιαία απολαύσεις των Αξιωματικῶν καὶ ὑπαξιωτῶν.						Χορήγησις εἰς εἶδη		Χορήγησις δια τὸν ἱματισμὸν	
		Μισθὸς συναντικίου καὶ γῆς διὰ τὴν ἀγρανίου καὶ δια τὸν σταλ. δι. δομ. ἀποζημιω.		Επιμισθίων τῶν Δικητῶν σωματίων καὶ τῶν ὑπαξιωτῶν.		Ὀλικὴ ποσότης		μερίδ' αρου	ελαφρ. ἱπποφ.		
		Φλ.	Κ.	Φ.	Κ.	Φ.	Κ.				
Συνταγματάρχης	τοῦ Πεζικοῦ καὶ Ἐπισπευρητῆς	215	"	25	"	240	"	"	3	400	"
"	τοῦ Ἰππικοῦ καὶ Ἐπισπευρητῆς	220	"	25	"	245	"	"	4	400	"
Ἀντισυνταγματάρχ.	τοῦ Πεζικοῦ	168	20	16	40	183	"	"	2	316	40
"	τοῦ Ἰππικοῦ	173	20	"	"	173	20	"	3	316	40
"	τοῦ Πυροβολικοῦ	163	20	16	40	185	"	"	2	316	40
Ταγματάρχης	τοῦ Πεζικοῦ	151	40	"	"	151	40	"	2	283	20
"	τοῦ Ἰππικοῦ	156	40	"	"	156	40	"	3	283	20
"	τοῦ Πυροβολικοῦ	151	40	"	"	151	40	"	2	283	20
Λοχαγὸς πρώτης τάξεως	τοῦ Πεζικοῦ	100	"	"	"	100	"	"	"	200	"
"	τοῦ Ἰππικοῦ	108	20	"	"	108	20	"	2	200	"
"	τοῦ Πυροβολικοῦ	100	"	"	"	100	"	"	"	200	"
Λοχαγὸς δευτέρ. τάξεως	τοῦ Πεζικοῦ	75	"	"	"	75	"	"	"	150	"
"	τοῦ Πυροβολικοῦ	75	"	"	"	75	"	"	"	150	"
Υπολοχαγὸς	τοῦ Πεζικοῦ	50	"	"	"	50	"	"	"	100	"
"	τοῦ Ἰππικοῦ	60	"	"	"	60	"	"	2	100	"
"	τοῦ Πυροβολικοῦ	50	"	"	"	50	"	"	"	100	"
Ἀνθυπολοχαγὸς	τοῦ Πεζικοῦ	41	40	"	"	41	40	"	"	83	20
"	τοῦ Ἰππικοῦ	51	40	"	"	51	40	"	2	83	20
"	τοῦ Πυροβολικοῦ	41	40	"	"	41	40	"	"	83	20
Ἀνθυπασπιστής	τοῦ Πεζικοῦ	24	"	"	"	24	"	"	"	48	"
"	τοῦ Ἰππικοῦ	24	"	"	"	24	"	"	"	48	"
"	τοῦ Πυροβολικοῦ	24	"	"	"	24	"	"	"	48	"
Υπασπιστής (λαμβάνει μισθὸν καὶ ἱπποφορβίαν Ὑπολοχαγού)	Ἀνθυπολοχαγὸς εἰς τὸ Πεζικόν			13	20	13	20	"	1	"	"
"	εἰς τὸ Ἰππικόν			8	20	8	20	"	"	"	"
"	εἰς τὸ Πυροβολικόν			13	20	13	20	"	1	"	"
Ἰατρός τοῦ Συντάγματος		100	"	"	"	100	"	"	"	200	"
Καταλυματίας τοῦ Συντάγματος		100	"	"	"	100	"	"	"	200	"
Δημόσιος συνήγορος τοῦ Συντάγματος		100	"	"	"	100	"	"	"	200	"
Ἰατρός τοῦ Τάγματος		50	"	"	"	50	"	"	"	100	"
Καταλυματίας τοῦ Τάγματος		50	"	"	"	50	"	"	"	100	"
Δημόσιος συνήγορος τοῦ Τάγματος		50	"	"	"	50	"	"	"	100	"
Ἀρχαιοφύλαξ		24	"	"	"	24	"	"	"	48	"
Υπίατρος		41	40	"	"	41	94	"	"	83	20
Κτηνίατρος		75	"	"	"	75	"	"	"	150	"
Υποκτηνίατρος		33	20	"	"	33	20	"	"	66	40
Δοκίμος παρά τῷ χειρουργῷ ἢ κτηνiatrῷ		24	"	"	"	24	"	"	"	48	"
Ἀνώτερος φαρμακοποιός		75	"	"	"	75	"	"	"	150	"
Υποφαρμακοποιός		41	40	"	"	41	40	"	"	83	20
Ἰερεὺς τοῦ στρατοῦ (καθολικοῦ ἢ μεταρρυθμιζομένου δόγματος)		50	"	"	"	50	"	"	"	100	"

ΥΠΗΡΕΣΙΑΙ	Καθημερινὸς μισθὸς τῶν στρατιωτῶν καὶ ὑπαξιωματ.									χορηγία εἰς εἶδη		Παρατηρήσεις
	Πεζικόν			Ἰππικόν			Πυροβολικόν			μερίδ' ἄρτου	ἐλαφρὰ ἵππου.	
	Φ.	Κ.	Φ.	—	—	—	—	—	—			
ΣΤΡΑΤΙΩΤΑΙ ΚΑΙ ΥΠΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ	Φ.	Κ.	Φ.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐπιλοχίας τοῦ Πεζικοῦ	-	32	4	-	34	4	-	42	4	1	-	Ὁ ἄρτος διδεται εἰς χρήματα λογιζόμενος κατὰ τὰς τρεχούσας εἰς τὴν ἀγορὰν τιμὰς.
Πρωτομουσικός ἢ Κεραυλὸς τῆς Στραταρχίας	-	32	4	-	-	-	-	-	-	1	-	
Σαλπιστής τῆς Στραταρχίας	-	-	-	-	32	4	-	-	-	1	-	
Γραφεὺς τοῦ Δημοσίου Συνηγόρου	-	29	-	-	29	-	-	29	-	1	-	
Λοχίας τοῦ Πεζικοῦ *	-	20	4	-	-	-	-	-	-	1	-	
Λοχίας τοῦ Ἰππικοῦ	-	-	-	-	22	4	-	-	-	1	-	
Λοχίας τοῦ Πυροβολικοῦ	-	-	-	-	-	-	-	32	4	1	-	
Δεσμοφύλαξ (profos)	-	20	4	-	22	4	-	25	4	1	-	
Ὀδοιστής πρώτης τάξεως	-	20	4	-	-	-	-	-	-	1	-	
Σαλπιστής πρώτης τάξεως	-	-	-	-	22	4	-	-	-	1	-	
Δεσμνός -	-	17	4	-	19	4	-	22	4	1	-	
Ἀρχιτυμπανιστής τοῦ τάγματος, Ὀδοιστής καὶ σαλπιστής δευτέρ. τάξ. καὶ Κεραυλὸς α' τάξ.	-	17	4	-	17	4	-	17	4	1	-	
Κεραυλὸς δευτέρας τάξεως	-	15	4	-	-	-	-	-	-	1	-	
Τυμπανιστής πρώτης τάξεως	-	11	-	-	-	-	-	-	-	1	-	
» δευτέρας	-	10	-	-	-	-	-	-	-	1	-	
Σαχηματοποιός -	-	-	-	-	27	-	-	-	-	1	-	
Σιδηρουργός -	-	-	-	-	19	4	-	-	-	1	-	
Πυροβολιστής α' τάξεως	-	-	-	-	-	-	-	14	4	1	-	
Σκαπανεύς -	-	10	-	-	-	-	-	-	-	1	-	
Εκλεκτός -	-	10	-	-	12	-	-	-	-	1	-	
Ἀπλοῦς στρατιώτης -	-	10	-	-	12	-	-	-	-	1	-	
Πυροβολιστής δευτέρ. τάξ.	-	-	-	-	-	-	-	11	-	1	-	
Τουφεκοποιός -	-	10	-	-	12	-	-	11	-	1	-	
ὑποδεσμοφύλαξ -	-	10	-	-	12	-	-	11	-	1	-	
Τεχνίτης -	-	-	-	-	-	-	-	14	4	1	-	

Μόναχον, τὴν 1 Νοεμβρίου 1832.

(Υπαγρ.) ΦΛΑΔ, (Υπογρ.) Κ. ΑΒΕΛ.



**ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.**

**REGIERUNGS-BLATT
DES KOENIGREICHS
GRIECHENLAND.**

ΑΡΙΘΜ. 20.
ΝΑΥΠΑΛΙΟΝ, 29 Μαΐου.

1833

N. 20.
NAUPLIA, 10 Juni.

ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.

Δημοσιεύσεις τῆς περὶ στρατολογίας συνθήκης μεταξὺ Βαυαρίας καὶ Ἑλλάδος. — Διάταγμα περὶ στείλης τῶν δημοσίων ὑπηρετῶν. — Διορισμοί.

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΙΣ

τῆς περὶ στρατολογίας συνθήκης μεταξὺ Βαυαρίας καὶ Ἑλλάδος.

ΔΗΛΟΠΟΙΗΣΙΣ.

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΕΠΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ ΟΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡ.

Κάτωθεν δημοσιεύεται πρὸς γνῶσιν πάντων ἡ περὶ Στρατολογίας Συνθήκη, ἥτις ἐγένετο κατὰ τὴν 4 Νοεμβρίου 1832 μεταξὺ τῶν Βασιλέων τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Βαυαρίας, καὶ ἐπεκυρώθη ἀμειψιῶς κατὰ τὴν 9 Δεκεμβρίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἀπὸ ἀμφοτέρων τοῦς Μεγαλειστάτους Μονάρχας. Ναύπλιον, τὴν 16 (28) Μαΐου 1833.

Ὁ Γραμματεὺς τῆς Ἐπικρατείας καὶ Πρόεδρος τοῦ Ἰπουργικοῦ Συμβουλίου Σ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ.

ΗΜΕΙΣ ΟΘΩΝ

ΕΛΦΩ ΘΕΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀφ' οὗ ὁ ἡγαπημένος ἡμῶν Κύριος Πατὴρ Μεγαλειώτατος Βασιλεὺς τῆς Βαυαρίας ἐπέτρεψεν εἰς ἡμᾶς, δυνάμει τοῦ 14 ἄρθρου τῆς ἐν Λονδίῳ συνθήκης, νὰ στρατολογήσωμεν εἰς τὴν Βαυαρίαν στρατιωτικὸν σῶμα διὰ τὴν ὑπηρεσίαν μας, καὶ ἀφ' οὗ οἱ ἀμφοτέρωθεν πληρεξούσιοι συνεννοηθέντες ἀκριβέστερον περὶ τῶν συμφωνιῶν, ὑπὸ τὰς ὁποίας δύναται νὰ ἐπιτραπῇ εἰς τοὺς ὑπηκόους τῆς Βαυαρίας νὰ καταταχθοῦν εἰς τὸν Ἑλληνικὸν στρατὸν, καθὼς καὶ περὶ τῶν υποχρεώσεων, τὰς ὁποίας θέλωμεν ἀναδεχθῆ ὡς πρὸς αὐτοὺς, συνέταξαν τὴν ἐφεξῆς αὐτολεξεῖ συλλαπομένην συμφωνίαν.

• Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῆς Βαυαρίας καὶ ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῆς Ἑλλάδος, ἐπιθυμοῦντες ἐνθέρμως νὰ διαγράψωσι τὰς συμφωνίας τῆς κατὰ τὸ 14 ἄρθρον τῆς ἐν Λονδίῳ συνθήκης τῶν 7 Μαΐου 1832 ἐπιτραπέισης στρατο-

INHALTS-ANZEIGE.

Bekanntmachung. Den Werbevertrag zwischen Bayern und Griechenland betr. — Verordnung. Die Einführung von Uniformen für sämtliche Staatsdiener betr. — Dienstschriften.

Bekanntmachung des Werbevertrages zwischen Bayern und Griechenland.

BEKANNTMACHUNG.

MINISTERIUM DES K. HAUSES

UND DER AUSWERTIGEN ANGELEGENHEITEN.

Der zwischen den Königreichen Griechenland und Bayern unterm 1^{ten} November 1832 abgeschlossene und unterm 9^{ten} December des nämlichen Jahres von den beyden allerdurchlauchtigsten Souveränen ratifizierte Werbe-Vertrag wird nachstehend zur öffentlichen Kenntniss gebracht.

Nauplia den 28 (16) May 1833.

Der Staats-Secretär, Präsident des Ministerrathes, S. TRIKOUPI.

WIR OTTO

VON GOTTES GRADEN KOENIG VON GRIECHENLAND

Urkunden und fügen anmit zu wissen:

Nachdem Uns durch den Artikel XIV. des Londoner Staats-Vertrages von Unseres vielgeliebten Herrn Vaters, des Königs von Bayern Majestät, die freie Anwerbung eines Truppen-Corps in Bayern zugestanden worden ist, über die Verhältnisse aber, unter welchen der K. Bayerischen Unterthanen der Eintritt in das griechische Heer zu bewilligen seyn möge, so wie über die in Ansehung derselben von Uns zu übernehmenden Verpflichtungen, eine nähere Vereinbarung zwischen beiderseitigen Bevollmächtigten zu Stande gekommen, welche, ihrem ganzen Inhalte nach, hier woertlich folget:

SEINE MAJESTÄT DER KOENIG VON BAYERN, UND SEINE MAJESTÄT DER KOENIG VON GRIECHENLAND beseelt von dem Wunsche, die Bedingungen der nach Artikel XIV. des Londoner Staats-Vertrages von 7^{ten} May 1832 gestatteten Anwerbung eines Truppen-

Εἰς τὸν κάτω Νομὸν τοῦ Μῆνου — (Βυρτσβούργ, Ἀσσαφφενβούργ.
Εἰς τὸν Νομὸν τοῦ Ρήνου — (Σπείρα, Διγέφουρον.

Ἡ Βασιλικὴ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις δύναται νὰ ἐκλέξῃ ἐκ τῶν ἀνωθεν μερῶν τῆς συναθροίσεως ὅσα νομίζει καταλληλότερα διὰ τὸν σχηματισμὸν τῶν διαφόρων μερῶν τοῦ συγκροτηθεμένου σώματος· ἐκεῖ θέλουν συγκεντρώνεσθαι τὸ πλεονέκτημα τῶν στρατευμάτων, ἀφοῦ ἱματισθοῦν.

Ἄρθ. 3.

Ἡ Β. Βασιλικὴ Κυβέρνησις θέλει χορηγήσῃ κατὰ τὰς ἀνωθεν μέρη τῆς συναθροίσεως καὶ τοῦ σχηματισμοῦ τὰ ἀναγκαῖα διὰ τοὺς στρατολογηθέντας καταλύματα ἐν τῶν ἐκεῖ στρατώνων, καθόσον οὗτοι δὲν εἶναι ἀναγκαῖοι διὰ τὴν ὑπηρεσίαν καὶ κατέχονται ἀπὸ Βασιλικῶν στρατευμάτων, καὶ θέλει δώσῃ πρὸς προσωρινὴν αὐτῶν χρῆσιν τὰ ἀναγκαῖα ἐφοδίασματα (fournitures) ὕλας καὶ λοιπὰ σκευῆ.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ὑποχρεοῦται ἀπὸ μέρους τῆς νὰ δώσῃ πλήρη ἀποζημίωσιν διὰ πᾶσαν προκύψουσαν τῶν ἀνωθεν ἐλάττω καὶ τὸ ἀντίτιμον τῶν ὧσιν ἐξ αὐτῶν ἤθελαν ἀπολεσθῇ.

Ἄρθ. 4.

Ἄν ὑπαξιωματικοὶ ἢ στρατιῶται τοῦ Ἑλληνικοῦ σώματος ἤθελαν ἀσθενήσῃ ἐν τῇ εἰς Βαυαρίαν διαμονῇ των, ἡ Βασιλικὴ Βασιλικὴ Κυβέρνησις θέλει τοὺς τοποθετεῖ κατὰ τὸν καταλληλότερον τρόπον εἰς τὰ στρατιωτικὰ νοσοκομεῖα τῆς, καὶ θέλει φροντίζει τὸ περὶ νοσηλείας καὶ θεραπείας των, ἐπὶ ἀποζημιώσει 40 καρχαντανίων διὰ πᾶσαν ἡμέραν τῆς ἀσθενείας των.

Ἄρθ. 5.

Τὰ Βασιλικὰ Ἑλληνικὰ στρατεύματα διαβαίνοντα διὰ τῆς Βαυαρίας θέλουν διασιτίζεσθαι καὶ ἀρμηλατεῖσθαι κατὰ τοὺς ὁρίσμους, οἵτινες ἐσυμφωνήθησαν διὰ τὰ Κ. Β. Αὐστριακὰ στρατεύματα δυνάμει τῶν συνθηκῶν τῆς 24 Ἰουνίου 1818 καὶ τῆς 7 Μαΐου 1822· ἡ δὲ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ὑποχρεοῦται νὰ διδῇ τὰς διὰ τῶν ῥηθεισῶν συνθηκῶν ὁρισμένας χρηματικὰς ἀποδόσεις. Ἡ ὁδοιπορία τῶν εἰς κίνησιν εὑρεθησομένων Βασιλικῶν Ἑλληνικῶν στρατευμάτων θέλει διαγράφεσθαι παρὰ τῶν ἀρμολίων Βασιλικῶν Βασιλικῶν Ἀρχῶν, ἐπὶ τῇ ἐξόδῳ των συντομωτέρων μεγάλων δρόμων.

Ἄρθ. 6.

Ἡ διάρκεια τῆς στρατιωτικῆς θητείας τῶν συλλεγθησομένων στρατευμάτων προσδιορίζεται ἔτη τέσσαρα.

Τὰ στρατεύματα ταῦτα θέλουν σχηματίζει καθ' ὅλον αὐτὸν τὸν καιρὸν σῶμα αὐτοσπόντατον (μελωνόμενον)· θέλουν ὁμῶς ὀρκισθῇ ὡς καὶ ὁ Ἑλληνικὸς ἐθνικὸς στρατὸς εἰς τὰς σημαίας τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως τῆς Ἑλλάδος.

Ἄρθ. 7.

Ὅλοι οἱ διορισμοὶ καὶ προβιβάσεις εἰς θέσεις ἀξιωματικῶν κτλ. κατὰ τὸ σχηματισθεῖσιν στρατιωτικὸν σῶμα ἐναπόκεινται μόνον καὶ μόνον εἰς τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα τῆς Ἑλλάδος.

Ἄρθ. 8.

Διὰ νὰ εὐκολυνθῇ δὲ ὁ διορισμὸς τῶν ἀναγκάσιων διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ἀξιωματικῶν, ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῆς Βαυαρίας ἔχουσα ὑπ' ὄψιν τὰς ὁποίας διὰ τοῦ 15 ἁρθροῦ τῆς ἐν Λονδίνῳ συνθήκης τῆς 7 Μαΐου 1832 ἀνεδέχθη ὑποχρεώσεις, θέλει ἐπιτρέψῃ εἰς τὸν πρὸς σχηματισμὸν τοῦ στρατιωτικοῦ σώματος ἀναγκαῖον αὐτῶν ἐπιτελῶν, καὶ ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν, ἀνθυπασπιστῶν καὶ ἀκολουθῶν τοῦ

g., im Untermainkreise (Würzburg, Aschaffenburg.
h., im Rheinkreise. (Speyer, Zweibrücken.

Der Königlich Griechischen Regierung ist freigestellt, unter den obenbemerkten Sammelplätzen diejenigen auszuwählen, welche sie für die Formation der verschiedenen Abtheilungen des zu bildenden Truppen-Corps am geeignetsten findet, und wo sich daher die dahin zugetheilten Truppen nach erfolgter Equipirung zu vereinigen haben.

Art. 3.

Die Königlich Beyerische Regierung wird an den bezeichneten Sammel- und Formations-Plätzen den zur Unterbringung der angeworbenen Mannschaft erforderlichen Raum in den daselbst vorhandenen Casernen, soweit selbe nicht für den Dienst der Bayerischen Truppen verwendet und nöthig sind, anweisen, und zugleich die nöthigen Fournitures, Requisiten und sonstigen Effecten zum momentanen Gebrauch abgeben lassen.

Die Königlich Griechische Regierung verpflichtet sich dagegen zum vollen Ersatze aller hierbei sich ergebenden Beschädigungen, und des Werthes der etwa abhanden kommenden Gegenstände.

Art. 4.

Wenn Unteroffiziere oder Soldaten des griechischen Truppen-Corps während des Aufenthaltes in Bayern erkrankten, so wird die Königlich Beyerische Regierung dieselben, wo immer es möglich ist, in die vorhandenen Militär-Krankenhäuser gegen eine von Seite der Königlich Griechischen Regierung zu leistende Vergütung von 40 Kr. für jeden Krankentag, aufnehmen, verpflegen, und ärztlich behandeln lassen.

Art. 5.

Die Königlich Griechischen Truppen werden auf dem Marsche in Bayern nach den für die K. K. Oesterreichischen Truppen durch die Conventionen vom 24 Juny 1818 und 7 May 1822 festgesetzten Normen verpflegt, und mit Vorspann versehen werden, wogegen sich die Königlich Griechische Regierung zur baaren Entrichtung der in jenen Conventionen bestimmten Vergütungen verpflichtet. Die Instradierung der auf dem Marsche befindlichen Königlich Griechischen Truppen und Truppen-Abtheilungen geschieht durch die zuständigen Königlich Beyerischen Behörden mit Einhaltung der nächsten dem Bestimmungsorte zuführenden Hauptstrassen.

Art. 6.

Die Dauer der Capitulation wird für die anzuwerbenden Truppen auf vier Jahre festgesetzt.

Dieselben werden während dieses Zeitraums ein für sich bestehendes Corps bilden, jedoch gleich dem griechischen Nationalheere zu den Fahnen Seiner Majestät des Königs von Griechenland schwören.

Art. 7.

Alle Ernennungen und Beförderungen zu Offiziers- und anderen Stellen in dem zu formirenden Truppen-Corps stehen Seiner Majestät von Griechenland ausschliesslich zu.

Art. 8.

Um die den Anforderungen des Dienstes entsprechende Besetzung der Offiziers-Stellen zu erleichtern, und in Rücksicht auf die in dem Artikel 15 des Londoner Staats-Vertrages vom 7 May 1832 übernommenen Verbindlichkeiten werden Seine Majestät der König von Bayern der zu diesem Zwecke nach der Formation erforderlichen Anzahl von Stabs- und Ober-Offizieren, dann Junkern und Kadetten des Bayerischen Heeres auf die im dienstl.

εἰς τὰς ξένας Αὐλὰς εἶναι ὡς ἡ τῶν Γραμματέων τῆς Ἐπικρατείας. Τὰ κεντήματα δὲ κατὰ τὸ ἐπισυναπτόμενον ὑπὸ ψηφ. Β. σχέδιον.

Ἀρ. 4.

Οἱ Νομάρχαι φοροῦν.

Α.

ὡς μεγάλην στολὴν

Ἴνδυμα ἀπὸ κυανοῦν βούχον μὲ ἐσώπανον, ὀρθὸν περιλαίμιον, καὶ ἐπιχειρίδια τοῦ αὐτοῦ χρώματος. Τὸ Ἴνδυμα καθ' ὅλον τοῦ τὸ μήκος, τὰ ἐπιχειρίδια καὶ τὰ ἐπίπτερα τῶν θυλακίων εἶναι ἀργυροκέντητα κατὰ τὸ ἐπισυναπτόμενον ὑπὸ ψηφ. Γ. σχέδιον.

Τὰ λοιπὰ μέρη τῆς στολῆς ὡς ὑπὸ Ἀρ. 2.

Β.

ὡς μικρὰν στολὴν

Ἴνδυμα ἀπὸ κυανοῦν βούχον μὲ ἐσώπανον, ὀρθὸν περιλαίμιον καὶ ἐπιχειρίδια τοῦ αὐτοῦ χρώματος. Τα κεντήματα ὡς καὶ εἰς τὴν μεγάλην στολὴν, ἀλλὰ μόνον ἐπὶ τοῦ περιλαίμιου, ἐπὶ τῶν ἐπιχειριδίων, καὶ ἐπὶ τῶν ἐπιπτέρων τῶν θυλακίων. Τὰ λοιπὰ μέρη τῆς στολῆς ὡς εἰς τὴν μεγάλην στολὴν.

Ἀρθρ. 5.

Οἱ Σύμβουλοι τῶν Γραμματέων φοροῦν Ἴνδυμα ἀπὸ κυανοῦν βούχον μὲ ἐσώπανον, περιλαίμιον καὶ ἐπιχειρίδια τοῦ αὐτοῦ χρώματος. Τὸ ὀρθὸν περιλαίμιον, τὰ ἐπιχειρίδια καὶ τὰ ἐπίπτερα τῶν θυλακίων ἀργυροκέντητα κατὰ τὸ σχέδιον Δ. Ὁ τρίπτυχος πῆλος ἀνευ πτερῶν. Ὅλα τὰ λοιπὰ μέρη τῆς στολῆς ὡς ὑπ' Ἀρ. 2.

Ἀρθρ. 6.

Οἱ Ἐπαρχοὶ καὶ οἱ Γραμματεῖς τῶν Γραμματέων φέρουν Ἴνδυμα ἀπὸ κυανοῦν βούχον μὲ ἐσώπανον, περιλαίμιον καὶ ἐπιχειρίδια τοῦ αὐτοῦ χρώματος. Τὸ ὀρθὸν περιλαίμιον, τὰ ἐπιχειρίδια καὶ τὰ ἐπίπτερα τῶν θυλακίων ἀργυροκέντητα κατὰ τὸ ὑπὸ στοιγ. Ε. σχέδιον. Δύο ἀργυρᾶς ἀντεπωμίδας (contre-épaulettes) ἀνευ μὲν κροσσῶν, ἀλλὰ μὲ τὸ πετάλωμα.

Τὰ λοιπὰ μέρη τῆς στολῆς ὡς ὑπ' Ἀρ. 5'.

Οἱ Γραμματεῖς τῆς Ἐπικρατείας ἐπιφορτίζονται καθ' ὅσον εἰς ἕκαστον ἀναφέρεται τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος διατάγματος, τὸ ὅποῖον θέλει δημοσιευθῇ δια τῆς ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 6 (18) Ἀπριλίου 1833.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ

Ὁ Κόμης ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΙΔΕΚ.

Οἱ Γραμματεῖς τῆς Ἐπικρατείας Σ. ΤΡΙΚΟΥΝΗΣ Πρόεδρος, Α. ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΣ, Γ. ΨΥΛΛΑΣ, Γ. ΠΡΑΪΔΗΣ, Ι. ΚΟΛΕΤΤΗΣ.

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ.

Τῶν Ἐπαρχῶν.

ΟΘΩΝ

ΕΛΕΘ ΘΕΟΥ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Κατὰ πρότασιν τοῦ ἐπὶ τῶν Εσωτερικῶν ἡμετέρου Γραμματέως τῆς Ἐπικρατείας, ἀπαφασίσαμεν καὶ διορίζομεν,

Ἀρθρ. 1.

Ἐπαρχοὺς.

Εἰς τὸν Νομὸν Ἀργολίδος καὶ Κορινθίας,

1. Τῆς Ἐπαρχίας Ἀργούς, τὸν Κύριον Ἀναστάσιον Μαυρομυχάλην,

2. Τῆς Ἐπαρχίας Κορίνθου, τὸν Κ. Στάμον Σεραφεῖμ,

3. Τῆς Ἐπαρχίας Ὑδρας, τὸν Κ. Ἰωάννην Γουστῆν,

4. Τῆς Ἐπαρχίας Ἐρμιονίδος, τὸν Κ. Ν. Δρόσον,

5. Τῆς Ἐπαρχίας Τροιζηνίας, τὸν Κ. Π. Πούλλον.

Ἀρθρ. 2.

Εἰς τὸν Νομὸν Ἀχαΐας καὶ Ἠλίδος,

1. Τῆς Ἐπαρχίας Αἰγιαλείας τὸν Κ. Δημήτριον Κριεζῆν,

wartigen Haefen ist die naemliche, wie jene der Staats-Secretäre die Stickerei nach dem beigefügten Muster lit. B.

Art; 4.

Die General-Commissäre der Kreise tragen:

I.

Als grosse Uniform.

Ein Kleid von hellblauem Tuche mit dem Unterfutter, dem stehenden Kragen und den Ärmel Aufschlägen von gleicher Farbe. — Die ganze Länge des Kleides, die Ärmel-Aufschläge und die Taschenklappen sind nach dem beigefügten Muster lit. C. mit Silber gestickt.

Die übrigen Uniform Stücke, wie solche Art. 2 vorgeschrieben sind.

II.

Als kleine Uniform.

Ein Kleid von hellblauem Tuche mit gleichem Unterfutter, stehendem Kragen und Aufschlägen. Die Stickerei, wie bei der grossen Uniform, jedoch nur auf Kragen, Aufschlägen, und Taschenklappen. — Die übrigen Uniform-Stücke, wie bey der grossen Uniform.

Art. 5.

Die Ræthe der Ministerien tragen als Uniform ein Kleid von hellblauem Tuche mit gleichem Unterfutter, Kragen und Ärmel-Aufschlägen. Der stehende Kragen, die Ärmel-Aufschläge, und die Taschenklappen sind nach dem Muster Lit. D. in Silber gestickt. — Der dreifach gestülpte Hut ohne Federn. Alle übrigen Uniform-Stücke, wie solche Art. 2 vorgeschrieben sind.

Art. 6.

Die Bezirks-Commissäre und die Secretäre der Ministerien tragen als Uniform ein Kleid von hellblauem Tuche mit gleichem Unterfutter, Kragen und Ärmel Aufschlägen. — Der stehende Kragen, die Ärmel-Aufschläge und die Taschenklappen sind nach dem Muster lit. E. in Silber gestickt — Zwei silberne Contre-Epauletten ohne Franzen, jedoch mit dem Medaillon.

Die übrigen Uniform Stücke, wie solche Art. 5 vorgeschrieben sind.

Unsere sämmtlichen Staats-Secretäre sind, jeder soviel ihn betrifft, mit dem Vollzuge der gegenwärtigen durch das Regierungsblatt bekannt zu machenden Verordnung beauftragt.

Nauplia den 6 (18) Arril 1833.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT

GRAF V. ARMANSPERG PRDT V. MAURER. V. HEIDECK.

Die Staats-Secretäre, S. TRICOUPI PRDT. A. MAVROCORDATOS. G. PSYLAS. G. PRAIDES. J. KOLETTI.

DIENSTES - NACHRICHT.

Entschliessung die Ernennung der Bezirks-Commissäre betr.

O T T O

VON GOTTES GNADEN

KOENIG VON GRIECHENLAND

Wir haben auf den Antrag Unseres Staats-Secretärs für das Ministerium des Innern beschlossen und ernennen.

Zu Bezirks Commissären.

I.

In dem Kreise Argolis und Corinthia.

1. Für den Bezirk Argos; — Herrn Anastasius Mauromichali von Sparta.

2. Für den Bezirk Korinth; — Herrn Stamo Seraphim von Athen.

3. Für den Bezirk Hydra; — Herrn Johann Goustis aus Rumelien.

4. Für den Bezirk Hermionis; — Herrn N. Drossos von Tinos.

5. Für den Bezirk Troezenia; — Herrn Panag. Poulos von Athen.

II.

In dem Kreise Achaja und Elis.

1. Für den Bezirk Egialeja; — Herrn Demetrius Kriezi von Hydra.

« Εἰς ὅλας τὰς ὑποθέσεις τῆς ὑπηρεσίας καὶ τῆς πρὸς ἀλλήλους στρατιωτικῆς σχέσεως θέλουν δικάζεσθαι κατὰ τὸν ὑπάρχοντα τὴν σήμερον εἰς τὸν Βαυαρ. στρατὸν κανονισμὸν τῆς ὑπηρεσίας, εἰς δὲ κοινὰ ἐγκλήματα καὶ πταίσματα κατὰ τὴν ἐπικρατοῦντα εἰς τὴν Βαυαρίαν ποινικὸν Κώδικα.

Ἄρθ. 25.

« Εἰς τοὺς ὑπαξιωματικούς καὶ στρατιώτας τοῦ συλλεχθέντος σώματος θέλει δοθῇ, ὅτε λάβουν τὴν ἀρσέν των. τμηνοῦ μισθοῦ διὰ ἐξόδα τῆς ἐπιστροφῆς των, καὶ θέλουσιν ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν ἀνεξόδως μέχρι Τεργεστίου, ἢ Ἑνετίας.

« Εἰς δὲ τοὺς Ἐπιτελεῖς καὶ ἀνωτέρους Ἀξιωματικούς τοῦ ἐκθέντος σώματος, καὶ εἰς τοὺς λαμβάνοντας σταθερὸν μισθὸν ὑπαλλήλους αὐτοῦ, θέλει δοθῇ ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ ταμεῖο τῆς Ἐπικρατείας διὰ ἐξ μῆνας ὁ μισθὸς καὶ τὰ λοιπὰ ἐπιχρηγήματα τῆς θέσεως, τὴν ὁποίαν ἕκαστος κατεῖχεν εἰς τὸ σῶμα ἢ πληρωμὴ δὲ αὕτη ἐννοεῖται ἀπὸ τὴν ἡμέραν τὴν ἀφ' ἧς ἐξέρχονται. Ἡ Βασιλικὴ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις θέλει φροντίσει περιπλέον καὶ διὰ τὴν ἀνέξοδον διαπλοῦν των μέχρι Τεργεστίου ἢ Ἑνετίας.

Ἄρθ. 26.

« Ὅσοι τῶν τοῦ συλλεχθέντος σώματος, συμπληρωθείσης τῆς θητείας, θελήσουν νὰ μείνουν θετικῶς εἰς τὴν στρατιωτικὴν ὑπηρεσίαν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως τῆς Ἑλλάδος, ἢ νὰ ἀποκατασταθῶν καὶ γενοὺν κατοικοὶ τῆς Ἑλλάδος, θέλουν λαμβάνει, ἄνευ ἀναβολῆς καὶ ἄνευ τῆς παραμικρᾶς δυσκολίας, ἀπὸ τὴν Β. Βαυαρικὴν Κυβέρνησιν τὴν ἀπαιτούμενην παρτίτησιν των ἐκ τοῦ συνόλου τῶν ὑπὸ τῆς Βαυαρίας, εὐθὺς ἀφ' οὗ ζητήσουν τὸ τοιοῦτον.

Ἄρθ. 27.

« Αἱ ἐπικυρώσεις τῆς παρούσης συνθήκης θέλουν παρουσιασθῇ καὶ ἀνταλλαχθῇ τὸ πολὺ μετὰ ἐξ ἐξουσιοδοτίας.

Εἰς ἐνδειξιν δὲ ὑπέγραψαν αὐτὴν οἱ ἀμφοτέροθεν Πληρεξούσιοι, ἐπιβαλόντες καὶ τὴν σφραγίδα των.

Ἐγένετο ἐν Μονάχῳ, τὴν πρώτην Νοεμβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ὀκτακοσιοστοῦ τριακαστοῦ δευτέρου ἔτους.

(ὑπογραφή) ΔΕ ΦΑΛΛΕ, (ὑπογραφή) ΚΑΡΟΛΟΣ Δ' ΑΒΕΛ.

Ἀποδεχόμεθα, ἐγκρίνομεν καὶ ἐπικυρίνομεν τὴν ἄνωθεν συμφωνίαν καθ' ὅλα αὐτῆς τὰ ἀρθρα καὶ ὁρισμούς, καὶ θέλομεν διατάξει ἐγκαίρως τὰ δεόντα διὰ τὴν ἀπὸ μέρους μας ἐκτέλεσιν των.

Πρὸς ἐνδειξιν δὲ καθιερώσαμεν τὴν παρούσαν περὶ ἐπικυρώσεως πράξιν, ἐπιβαλόντες τὴν ἡμετέραν ἰδιόχειρον ὑπογραφήν, καὶ τὴν ἡμετέραν Βασιλικὴν σφραγίδα.

Ἐγένετο ἐν Μονάχῳ, τὴν ἑνάτην Δεκεμβρίου τοῦ χιλιοστοῦ ὀκτακοσιοστοῦ τριακαστοῦ δευτέρου ἔτους μετὰ Χριστοῦ καὶ πρώτου τῆς Βασιλείας μας.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ

Ὁ Κόμης ΑΡΜΑΝΣΙΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΔΕΚ.

Dieselben sollen in allen Dienstsachen und Dienstverhältnissen nach dem im Bayerischen Heere dermal eingeführten Dienst-Reglement, bey gemeinen Verbrechen und Vergehen aber nach dem dermal geltenden Bayerischen Strafgesetzbuche beurtheilt werden.

Art. 25.

Die Unterofficiere und Soldaten des anzuwerbenden Truppen-Corps erhalten bei der Entlassung aus demselben einen dreimonatlichen Sold für die Kosten der Rückreise, und werden überdiess auf Rechnung der griechischen Staats-Casse bis Triest oder Venedig kostenfrei zurückg. bracht. Den Stabs- und Ober-Offizieren, dann den mit ständiger Gage angestellten Militär-Individuen des erwähnten Corps werden von dem Tage des Austrittes an, die Gage und sonstigen Bezüge der Charge, welche sie in dem griechischen Corps begleitet haben, noch sechs Monate lang aus der Griechischen Staats-Casse fortbezahlt. Die Königlich Griechische Regierung verpflichtet sich ausserdem noch, für die kostenfreie Rückfahrt derselben bis Triest oder Venedig Sorge zu tragen.

Art. 26.

Wenn nach geendigter Dienstzeit Militär Personen des anzuwerbenden Truppen Corps in die Kriegsdienste Seiner Majestät des Königs von Griechenland definitiv übertreten, oder sich in Griechenland niederlassen und ansässig machen wollen, so wird die königlich Bayerische Regierung denselben die erforderliche Entlassung aus dem Unterthans-Verbande, auf gestelltes Ausuchen ohne Aufschub und Erschwerung ertheilen.

Art. 27.

Die Ratificationen des gegenwärtigen Vertrages sollen spätestens binnen sechs Wochen beigebracht und gegenseitig ausgewechselt werden.

Zur Beurkundung dessen haben die beiderseitigen Bevollmächtigten denselben eigenhändig unterzeichnet und ihr Insiegel beigebracht.

Geschehen zu München den ersten November im Jahre eintausend achthundert zwey und dreyssig.

(L. S.) unterz. von FLAD. (L.S.) unterz. CARL von ABEL.

So ratifiziren, genehmigen und bestatigen Wir vorstehende Uebereinkunft, in allen ihren Artikeln und Bestimmungen, und werden Wir die zu deren Vollziehung Unserer Seits erforderlichen Anordnungen und Verfügungen zu rechter und gehoeriger Zeit treffen lassen.

Dessen zu wahrer Urkunde haben Wir gegenwärtige Ratifications-Akte durch Unsere eigenhandige Unterschrift bekräftigt, auch derselben Unser Königlich Insiegel beidrücken lassen.

So geschehen zu München am neunten des Monats December im Jahre des Herrn Eintausend achthundert dreyssig und Zwei; Unseres Reiches im ersten.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT,

GRAF V. ARMANSIERG PRDT. V. MAURER. V. HEIDECK.

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

Τῶν Διευθυντῶν καὶ Γραμματέων τῶν Νομαρχιῶν.

ΟΘΩΝ

ΕΛΕΥΘΕΟΥ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Κατὰ πρότασιν τοῦ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν ἡμετέρου Γραμματέως τῆς Ἐπικρατείας ἀπεφασίσαμεν καὶ διορίζομεν,
Ἄρθρον 1.

Διευθυντὰς

1. Τῆς Νομαρχίας Ἀργολίδος καὶ Κορινθίας, τὸν Κύριον Κλεομένην,
2. Τῆς Νομαρχίας Ἀχαΐας καὶ Ἠλίδος, τὸν Κύριον Γεώργιον Χρυσίδην,
3. Τῆς Νομαρχίας Μεσσηνίας, τὸν Κ. Γουζάβον Βρέδεν,
4. Τῆς Νομαρχίας Ἀρκαδίας, τὸν Κ. Κωνσταντ. Δ. Μάνον,
5. Τῆς Νομαρχίας Λακωνίας, τὸν Κ. Ι. Λάτρην,
6. Τῆς Νομαρχίας Ἀκαρνανίας καὶ Αἰτωλίας, τὸν Κ. Μιχαὴλ Σούτσον,
7. Τῆς Νομαρχίας Φωκίδος καὶ Λοκρίδος, τὸν Κ. Δρόσον Μανσόλαν,
8. Τῆς Νομαρχίας Ἀττικῆς καὶ Βοιωτίας, τὸν Κ. Ι. Οἰκονομίδην,
9. Τῆς Νομαρχίας Εὐβοίας, τὸν Κ. Δ. Κυριακίδην,
10. Τῆς Νομαρχίας τῶν Κυκλάδων, τὸν Κ. Ι. Λαστίκ

Ἄρθρον 2.

Γραμματεῖς.

1. Τῆς Νομαρχίας Ἀργολίδος καὶ Κορινθίας, τὸν Κύριον Παναγιώτην Ἡλιάδην,
2. Τῆς Νομαρχίας Ἀχαΐας καὶ Ἠλίδος, τὸν Κ. Παναγιώτην Καλλιγᾶν,
3. Τῆς Νομαρχίας Μεσσηνίας, τὸν Κ. Α. Οἰκονομίδην.
4. Τῆς Νομαρχίας Ἀρκαδίας, τὸν Κ. Γρηγ. Νικητάδην.
5. Τῆς Νομαρχίας Λακωνίας, τὸν Κ. Μ. Οἰκονόμου,
6. Τῆς Νομαρχίας Ἀκαρνανίας καὶ Αἰτωλίας, τὸν Κ. Νικόλαον Σουΐδαν,
7. Τῆς Νομαρχίας Φωκίδος καὶ Λοκρίδος, τὸν Κ. Δ. Βυζάντιον,
8. Τῆς Νομαρχίας Ἀττικῆς καὶ Βοιωτίας, τὸν Κ. Περικλῆ Ζωγράφον,
9. Τῆς Νομαρχίας Εὐβοίας, τὸν Κ. Δ. Α. Ἐδιπίδην,
10. Τῆς Νομαρχίας τῶν Κυκλάδων, τὸν Κ. Μεσσηνέζην.

Ἀνατίθεται εἰς τὸν ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν ἡμέτερον Γραμματέα τῆς Ἐπικρατείας ἡ δημοσίευσσις καὶ ἐκτέλεσις τοῦ παρόντος διατάγματος.

Ἐν Ναυπλίῳ, τὴν 2 (14) Μαΐου 1833.

ΕΝ ΟΝΟΜΑΤΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Η ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΙΑ

Ὁ Κόμης ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓ Πρόεδρος, ΜΑΟΥΡΕΡ, ΕΪΔΕΚ.

Ὁ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν Γραμ. τῆς Ἐπικρατείας Γ. ΨΥΛΛΑΣ.

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ.

Εἰς τὸν 16 Ἀριθ. τῆς Ἐφημερίδος, εἰς τὸν διορισμὸν τοῦ Νομαρχοῦ τῆς Λακωνίας, ἀντὶ Γενικοῦ Νομαρχοῦ, ἀνάγνωθι Νομαρχος. — Εἰς τὸν 17 Ἀρ. τῆς Ἐφημερίδος σελ. 119 Ἀρθρ. 15, § α εἰς τὴν τελευταίαν περιουσίαν « ἡ ὅτε ἀσθενεὶ ἢ περιουθεῖ ὁ Νομαρχος, » ἀνάγνωθι ἡ ὅτε ἀσθενεὶ ἢ εἶναι ἀπὸν ὁ Νομαρχος. — Εἰς τοὺς διορισμοὺς τῶν Γεν. Εφόρων καὶ Ἐφόρων, σελίδι 124 ἀντὶ Ἀθανάσιος Ἀνδριόπουλος (Ἐφορος τῆς Ἀκαρνανίας), ἀνάγνωθι Ἀθανάσιος Χατζόπουλος. — Εἰς τὸν 19 Ἀριθμὸν, σελίδι 132, εἰς τὸ Περὶ Ἀμνηστίας τῶν ἀτάκτων στρατιωτῶν διάταγμα, πρόσθετος εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ παραγράφου « Ὁ ἐπὶ τῶν Ἐσωτερ. Γραμματέων κ.τ.λ. » τὸ Ἄρθρ. 2.

ENTSCHEIDUNG.

Die Ernennung der Kreisdirectoren und Kreissecretäre.

O T T O

VON GOTTES GNADEN

KOENIG VON GRIECHENLAND.

Wir haben auf den Antrag Unseres Staats-Secretärs für das Ministerium des Innern beschlossen und ernennen.

I.

Zu Kreis Directoren.

1. Für den Kreis Argolis und Korinthia. — Herrn Cleomenes bisher Præfect zu Naxos.
2. Für den Kreis Achaja und Elis. — Herrn Georg Chrissidis von Saloniki.
3. Für den Kreis Messenien. — Herrn Gustav Wrede von München.
4. Für den Kreis Arkadien. — Herrn Constantin Alexander Mano von Constantinopel.
5. Für den Kreis Lakonien. — Herrn S. Latris von Smyrna.
6. Für den Kreis Akarnanien und Ætolien. — Herrn Michael Soutzo von Constantinopel.
7. Für den Kreis Phokis und Lokris. — Herrn Drosso Mansola von Ambelakia.
8. Für den Kreis Attika und Boeotien. — Herrn J. OEconomides aus Cyprien.
9. Für den Kreis Eubœa. — Herrn Kyriakidis.
10. Für den Kreis der Kykladen. — Herrn J. Lastie.

Zu Kreis Secretären.

1. Für den Kreis Argolis und Korinthia. — Herrn Panajotis Heilades von Kydonies (Aivati).
2. Für den Kreis Achaia und Elis. — Herrn Panajotis Kalligas von Patmos.
3. Für den Kreis Messenien. — Herrn A. OEkonomidis von Thessalien.
4. Für den Kreis Arkadien. — Herrn Gregor Nikitades von Constantinopel.
5. Für den Kreis Lakonien. — Herrn M. OEkonomu von Dimizana.
6. Für den Kreis Akarnanien und Ætolien. — Herrn N. Souidas aus Kandien.
7. Für den Kreis Phokis und Lokris. — Herrn Dem. Byzantios von Konstantinopel.
8. Für den Kreis Attika und Boeotien. — Herrn Perikles Zografos von Athen.
9. Für den Kreis Eubœa. — Herrn D. A. Edipides, von Konstantinopel.
10. Für den Kreis der Kykladen. — Herrn Messinesi von Constantinopel.

Unser Staats-Secretär für das Ministerium des Innern ist mit der Bekanntmachung und dem Vollzuge gegenwärtiger Entschliessung beauftragt.

Nauplia den 2 (14) Mai 1833.

IM NAMEN DES KOENIGS

DIE REGENTSCHAFT,

GRAF V. ARMANSPERG PRÆS. V. MAURER. V. HEIDECCK.

Der Staats-Secretär des Innern. G. PSYLLAS.

BERICHTIGUNG.

In der Nr. 19 des Regierungsblatt vom 1 Juni (30 Mai) d. J. wolle Seite 132 vor dem Schlusssatz: « Unser Staats-Secretär, etc. » gesetzt werden: Art 2.

ἐπισυναπτόμενον πῖνακα σημειούμενα ἐνδύματα. Εἰς τὸν αὐτὸν πῖνακα εἶναι σημειωμένος ὁ λογαριασμὸς τοῦ ὑπαξιωματικοῦ καὶ στρατιώτου διὰ τὰ εἰς αὐτὸν δοθησόμενα ἐνδύματα, καὶ ὁ ὑπολογισμὸς τοῦ ἀναλογούντος εἰς πᾶσαν ἡμέραν ἀντιτίμου τοῦ ἱματισμοῦ, τὸ ὅποιον θέλει γράφεσθαι εἰς πίστωση ἐκάστου ἀφ' ἧς ἡμέρας ἐμῇ εἰς τὸν γραμμὴν ἐναπόκειται δὲ εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν νὰ κἀμὴ κατὰ τοῦτο ἐκείνας τὰς τροπολογίας, τὰς ὁποίας αἱ τοπικαὶ περιστάσεις ἤθελον ἀπαιτῆσαι ὡς ἀναγκαίαις ἢ καταλλήλους.

Ἄρθ. 20.

« Εἰς τοὺς ὑπαξιωματικούς καὶ στρατιώτας τοῦ Βαυαρικοῦ στρατοῦ, ὅσοι ἐμῶν εἰς τὸ συλλεγόμενον σῶμα, κατὰ τοὺς ὁρισμοὺς τοῦ 12 ἁρθοῦ, συγχωρεῖται νὰ συμπαραλάβουν ὅλα τὰ χρήσιμα ἐνδύματά των, ὅσα εἶναι σημειωμένα εἰς τὸ περὶ ἱματισμοῦ σύστημα, ἀφοῦ πληρώσουν πρότερον τὸ μόνον εἰς βάρος των ἐκ τοῦ ἱματισμοῦ χρέος.

« Ὅσα δὲ ἐνδύματα εἶναι μὲν σημειωμένα εἰς τὸ περὶ ἱματισμοῦ σύστημα, ἀλλὰ δὲν χρησιμεύουν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ὑπηρεσίαν, θέλουν ἐπιτρέφεσθαι εἰς τὰς Βασ. Βαυαρικὰς στρατιωτικὰς Ἀρχὰς εἰς προσδιορισθησάμενην παρ' αὐτῶν τιμὴν ἀναλῶν μετὰ τὴν εὐχρηστίαν τοῦ ἐνδύματος· ἡ τιμὴ δὲ αὕτη θέλει ἐκπίπτεσθαι ἀπὸ τοῦ ἐκ τοῦ ἱματισμοῦ χρέους.

« Ἀνδὲ ἐκκαθαρισθέντες τοῦ λογαριασμοῦ τοῦ ἱματισμοῦ, ὁ μεταβαίνων εἰς τὸ νεοσυλλεγθὲν σῶμα, ἔχῃ νὰ λαμβάνῃ ποσότητά τινα εἰς ἐξόφλησιν, ἀφίνονται εἰς τὴν διαθεσὶν τοῦ τὰ ὅσα εἶναι περσμένα εἰς τὸν λογαριασμὸν ἐνδύματα.

Ἄρθ. 21.

« Τὰ στρατολογηθησόμενα σώματα φθάσαντα εἰς τὴν Ἑλλάδα θέλουν τοποθετηθῇ ἐντὸς τῶν τῶπων τῆς φρουρᾶς, ὅσον ἔνεστι τόχον, εἰς στρατῶνας, ἢ εἰς καταλύματα ἀρκετὰ εὐρύχωρα.

« Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις θέλει φροντίζει ἐπίσης καὶ περὶ τῆς εἰς τὰ νοσοκομεῖα νοσηλείας καὶ θεραπεύσεως τῶν ἀσθενούντων.

Ἄρθ. 22.

« Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις θέλει ἀπονέμει εἰς ἐκείνους τῶν Ἐπιτελῶν καὶ ἀνωτέρων Ἀξιωματικῶν, τῶν ἀπολαμβανόντων στερεὸν μισθὸν ὑπὸ κλητῶν τοῦ στρατοῦ καὶ τῶν ὑπαξιωματικῶν καὶ στρατιωτῶν τοῦ συλλεγόμενου σώματος, ὅσοι ἀποκατασταθῶν κατὰ τὸ διάστημα τῆς στρατιωτικῆς θητείας ἀνίκανοι διὰ περαιτέρω ὑπηρεσίαν, ἐκείνας τὰς ὀφείλειαι, τὰς ὁποίας οἱ ὑπάρχοντες τὴν σήμερον κανονισμοὶ ἀπονέμουν ἐπὶ τῇ αὐτῇ ὑποθέσει εἰς τοὺς κατὰ τὰ Βαυαρικὰ σώματα στρατιωτικούς τοῦ αὐτοῦ βαθμοῦ.

« Τὸ αὐτὸ ἐννοεῖται καὶ διὰ τὰς γήρας καὶ ὀφρὰν τῶν ῥηθέντων στρατιωτικῶν, ὅσοι ἐνυμφεύθησαν κατὰ τοὺς ἐπικρατοῦντας νόμους καὶ διαταγμάτα, καὶ ἐτελεύτησαν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς στρατιωτικῆς θητείας, ἢ ἐν ᾧ ἀπελάμβανον συντάξεις κατὰ τοὺς ὁρισμοὺς τῆς παρούσης συνθήκης.

Ἄρθ. 23.

« Ὅσοι τῶν καταταχθέντων εἰς τὸ Ἑλληνικὸν στρατιωτικὸν σῶμα θελήσων νὰ νυμφευθῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς θητείας, ὀφείλουν ὅχι μόνον νὰ ἐκπληρώσουν τὰς ὅσας οἱ Βαυαρικοὶ νόμοι τοῖς ἐπιβάλλουν ὑποχρεώσεις, ἀλλὰ νὰ ζητήσων καὶ τὴν περὶ τούτου ἄδειαν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

Ἄρθ. 24.

« Ὅλοι οἱ τοῦ στρατολογηθησόμενου σώματος ὑπάγονται εἰς τὴν στρατιωτικὴν δικαιοδοσίαν καθὼς ἀφορᾷ ὑποθέσει τῆς ὑπηρεσίας, ἐγκλήματα ἢ πταίσματα, καὶ προσωπικάς οἰκίας.

Beilage ist bestimmt, was davon in die Schuld und Ratenberechnung fällt und welcher Raten-Bezug dafür, von dem Tage der Einreihung an, täglich gutgeschrieben wird. Es bleibt jedoch der Königlich-Griechischen Regierung vorbehalten, in dieser Beziehung die nach den örtlichen Verhältnissen notwendig oder zweckmässig erscheinenden Modificationen eintreten zu lassen.

Art. 20.

Wenn Unterofficiere und Soldaten des bayrischen Heeres nach den Artikel 12 gegebenen Bestimmungen in das anzuwerbende Truppen-Corps übertreten, so ist denselben gestattet, alle verwendbaren Monturstücke, so weit sie im Ratensysteme stehen, aus dem Bayerischen Dienste gegen unverzügliche Abzahlung der noch bestehenden Monturschuld in das Griechische Truppen-Corps mitzubringen.

Jene Monturstücke, die zwar in dem Ratensysteme stehen, aber im Griechischen Dienste nicht verwendbar sind, werden von Seite der Königlich Bayerischen Militär-Behörden um einen von denselben zu bestimmenden, der Brauchbarkeit entsprechenden Schätzungswert zurückgenommen, und es soll dieser Schätzungswert sodann an der Monturschuld abgerechnet werden.

Hat der Uebertretende ein Montar-Guthaben, so bleibt demselben die freye Disposition über seine in der Rateabrechnung begriffenen Monturstücke vorbehalten.

Art. 21.

Die anzuwerbenden Truppen werden nach ihrer Ankunft in Griechenland an den Garnisonsplätzen sobald als möglich in Casernen oder anderen hinlänglich geräumigen Gebäuden untergebracht werden.

Auch wird die Königlich Griechische Regierung dafür Sorge tragen, dass die Erkrankten in Heil-Anstalten verpflegt und ärztlich behandelt werden.

Art. 22.

Die Königlich Griechische Regierung verpflichtet sich, den Stabs- und Ober-Officieren, den mit ständigen Gagen angestellten Militär-Individuen, und den Unterofficieren und Soldaten des anzuwerbenden Truppen-Corps für den Fall, wenn dieselben während der Dienst-respective Capitulations-Zeit dienstuntauglich werden sollten, alle jene Vortheile zu bewilligen, denen sich die im Königlich Bayerischen Dienste stehenden Militär-Personen des gleichen Grades unter den nämlichen Voraussetzungen nach den dermal bestehenden Regulativen zu erfreuen haben.

Gleiches gilt für die Wittwen und Waisen der oben erwähnten Individuen, so fern letztere sich mit Beobachtung der bestehenden Gesetze und Verordnungen verheirathet haben, und während der capitulationsmässigen Dienstzeit oder in dem durch diese Capitulation nach den Bestimmungen des gegenwärtigen Vertrages begründeten Pensionsstande mit Tode abgehen.

Art. 23.

Die den Griechischen Truppen-Corps eingereihten Individuen haben, wenn sie sich während der Dienstzeit verheirathen wollen, nicht nur die in den Bayerischen Gesetzen vorgeschriebenen Bedingungen zu erfüllen, sondern auch die Bewilligung der Königlich Griechischen Regierung einzuholen.

Art. 24.

Sämmtliche Militär-Personen des anzuwerbenden Truppen-Corps stehen in Dienstsachen, bei Verbrechen und Vergehen, dann bei persönlichen Rechtssachen unter der Militärgerichtsbarkeit.